Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 19. Januar 1971
Berne, mardi 19 janvier 1971

133

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

N° 14

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 14 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Offizieller Besuch von Emil van Lennep, Generalsekretär der OECD. – Visite officielle de M. Emile van Lennep, Secrétaire général de l'OCDE.

Die ab 1. Januar — 31. März 1971 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01–19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Glarus, Zug, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. Januar 1971.
Carfa AG Fabrik chemisch-technischer Bureaumaterialien, in Zürich 1 (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1545). Statuten am 24. 12. 1970 geändert. Die bisherigen 3000 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 600 Namenaktien zu Fr. 500 zusammengelegt worden. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht; es zerfällt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, 600 Namenaktien zu Fr. 500 und 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

5. Januar 1971. Biochem., organisch-synthetische Produkte.
Biosynth AG (Biosynth SA) (Biosynth Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 116, Zürich 8. Statutendatum: 14. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Hans Spitz» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 494 625.65) und Passiven (Fr. 169 620.60) gemäss Bilanz per 30. 6. 1970 zum Preise von Fr. 325 005.05, wovon Fr. 300 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Produktion von und Handel mit chemischen Erzeugnissen, insbesondere biochemischen und organisch-synthetischen Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Hans Spitz, von Sevelen, in Wetzikon, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Max Zaugg, von Wyssachen und Meilen, in Meilen, und Peter Schiess, von Herisau, in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Januar 1971. Industrie- und Garageeinrichtungen.
Hertli & Zatta, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828). Handel mit Industrie und Garageeinrichtungen. Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1970 an die «Hezag AG», in Wetzikon, übergegangen.

5. Januar 1971. Reinigungsapparate für Garage- und Industriebedarf.
Hezag AG, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im Kratten, in Kempten. Statutendatum: 7. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 105 000, voll liberiert, 105 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Hertli & Zatta», in Uster, mit Aktiven (Fr. 136 114.35) und Passiven (Fr. 31 114.35) gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1970 zum Preise von Fr. 105 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Reinigungsapparaten für den Garage- und Industriebedarf sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Conradin Joos, von Andeer und Zürich, in Bäretswil, Präsident; Balz Hertli, von Kleinandelfingen, in Volketswil, und Hans Zatta, von Altstätten SG, in Uster, alle drei mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1971. Gütertransporte.
Transabel A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1966, S. 3274). Gütertransporte usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Otto Schwarz ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Albert Erbsland, von Basel, in Münchenstein, Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, Johann Bussinger, von Basel, in Arlesheim.

5. Januar 1971. Malerei.
Blatter & Künzi, in Zürich 9, Calandastrasse 15, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1971. Gesellschafter: Rudolf Blatter, von Zürich, in Zürich 9, und Ulrich Künzi, von Mirchel BE, in Schlieren. Malergeschäft.

5. Januar 1971.
A.-G. für Nutzfahrzeuge, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1970, S. 1401). Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und einer Servicestelle sowie Handel mit Automobilen, vorwiegend Nutzfahrzeugen usw. Statuten am 9. 12. 1970 geändert. Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Zürcherstrasse 145. Neue Schreibweise der Firma: **AG für Nutzfahrzeuge.** Prokurist Kurt Willy wohnt nun in Bern.

5. Januar 1971. Beteiligungen.
Admaro A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1955, S. 1270). Eingehung von Beteiligungen, Anlage von Kapitalien usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 5. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Januar 1971.
Aktiengesellschaft für Erdöl- und Teerprodukte in Liquidation (Produits pétrolifères et dérivés du goudron S.A. en liquidation) (Prodotti petroliferi e derivati del catrame S.A. in liquidazione) (Petroleum and tar products Co. Ltd. in liquidation), in Zürich 6 (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2489). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Januar 1971. Schuhe usw.
Pontevecchio AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1969, S. 245). Vertrieb von Schuhen aller Art usw. Roger Chevalley aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Roman Lottenbach, von Weggis, in Volketswil.

5. Januar 1971. Restaurants.
Culinarium A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828). Betrieb von Restaurants, insbesondere für das Personal der Schweizerischen Bankgesellschaft usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Christian Salzmann, von Signau, in Zürich.

5. Januar 1971.
Bank Widemann & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1970, S. 2243). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Erwin G. Bähler; Niklaus Fedi und Meinrad Schnellmann. Ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Georg K. Kälin, von Einsiedeln, in Zürich, und Hans Peter Zollinger, von Oetwil am See, in Zürich.

5. Januar 1971.
Condor-Film A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 961). Herstellung von Filmen jeder Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter-Christian Fueter, von Bern, in Zürich; Martin Fueter, von Bern, in Zürich, und Nicolas Baerlocher, von Walzenhausen AR, in Zürich.

5. Januar 1971. Interessenwahrung.
Genesco (Europa) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 715). Wahrnehmung der Interessen der Firma «Genesco», Nashville, Tennessee (USA), in Europa usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Hasen; seine Prokura ist erloschen.

5. Januar 1971.
«Continentale Linoleum-Union»-Betriebs A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1770). Durchführung von Verwaltungsgeschäften und -aufgaben für die der Continentalen Linoleum-Union angeschlossenen Gesellschaften usw. Unterschrift von Casper H. Kaars Sijpesteijn erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und zugleich Vizepräsident desselben: Sverker Ljungren; nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Zimmermann, von Zürich und Bürger der USA, in Zollikon, und Beat E. A. Fuchs, von Brienz BE, in Maur ZH. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Enrique Loppacher, dessen Prokura erloschen ist, und Bror Odebrant, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (Schweden).

5. Januar 1971. Elektr. Installationen, elektr. Apparate.
Hans Grob & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1857). Ausführung elektrischer Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten. Die Kommanditäre Ernst Bürgisser und Robert Winiger sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1971 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Grob sowie Walter Grob, von Zürich, in Zürich 3.

5. Januar 1971. Beteiligungen.
Monimat AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Genferstrasse 3, Zürich 2 (c/o Budliger Treuhand Co.). Statutendatum: 29. 12. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Kontrolle, insbesondere an Auktionsfirmen für Münzen und Briefmarken, sowie Abwicklung von Finanzgeschäften. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglied (einziges) des VR: Arnold Vonwiller, von St. Gallen, in Männedorf, mit Einzelunterschrift.

5. Januar 1971.
Interfe Ferienvermittlung G. von Bünau & Co., in Zürich 6, Weinbergstrasse 148, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1970. Vermittlung von Ferienwohnungen im In- und Ausland. Gesellschafter: Günther von Bünau, deutscher Staatsangehöriger, in Villingen (Deutschland); Herbert Fritzsche, deutscher Staatsangehöriger, in Donaueschingen (Deutschland), und Joachim Sachsse; deutscher Staatsangehöriger, in Villingen (Deutschland). Willy Kaufmann, von Knutwil, in Greifensee, ist Einzelprokura erteilt.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

5. Januar 1971. Möbel, Bettwaren, Teppiche usw.
Fran H. Lutz, in Lyss. Handel mit Möbeln, Bettwaren, Teppichen und Vorhängen (SHAB Nr. 177 vom 21. 5. 1965, S. 1613). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Januar 1971.
Lastfahrzeug AG, in Lyss (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2389). Die Prokura des Beno Meier ist erloschen.

Bureau Aarwangen

4. Januar 1971. Elektronische Bauelemente.
Secos GmbH, bisher in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 902). Durch öffentlich beurkundeten Gesellschafterbeschluss vom 10. Dezember 1970 wurden die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft vom 20. Februar 1970 revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Lotzwil verlegt. Zweck: Vertrieb von elektronischen Bauelementen und Geräten sowie Geschäfte, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Der Gesellschafter Bruno Brechbühler hat seinen Gesellschaftsanteil von Fr. 1000 an die neue Gesellschafterin Bertha Wopperer geb. Eichenberger, von Beinwil am See, in Pully, abgetreten; seine Unterschrift ist damit erloschen. Gleichzeitig trat Rudolf Breiden von seinem Gesellschaftsanteil von Fr. 19 000 je Fr. 8000 an Bertha Wopperer und an die ebenfalls neu eintretende Gesellschafterin Renée Hess geb. Burkhardt, von Koppigen, in Langenthal, ab. Wie der bisherige Gesellschafter Rudolf Breiden führen auch die beiden neuen Gesellschafterinnen Einzelunterschrift; Renée Hess in der Eigenschaft als Geschäftsführerin. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in folgende Stammeinlagen: Fr. 9000, lautend auf Bertha Wopperer; Fr. 8000, lautend auf Renée Hess, und Fr. 3000, lautend auf Rudolf Breiden, von Deutschland, in Düsseldorf. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Geschäftslokal: Oberstrasse 2.

4. Januar 1971. Textilien, Lagerhäuser.
Gugelmann & Cie. AG, in Langenthal, Betrieb von Textilwerken und Lagerhäusern sowie Führung von Rechenzentren (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1970, S. 2695). Es sind ernannt worden: Jürg Schmid zum Direktor und Rudolf Schüpbach, Othmar Sigrist und Peter Stengele zu Vizedirektoren. Ihre bisherigen Kollektivprokuren sind damit erloschen. Im weiteren wird die Unterschrift von Fritz Guggisberg gelöscht. Neu wurde zum Prokuristen ernannt: Max Stauffer, von Linden BE, in Bern. Die Direktoren und die Vizedirektoren und Prokuristen führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Januar 1971.
RZG Rechenzentrum, Zweigniederlassung Langenthal der Gugelmann & Cie. AG, in Langenthal. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Gugelmann & Cie. AG», mit Sitz in Langenthal, welche den Betrieb von Textilwerken und Lagerhäusern und die Führung von Rechenzentren bezweckt und am 10. Juli 1911 im Handelsregister von Aarwangen eingetragen wurde (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1970, S. 2695), durch Verwaltungsratsbeschluss vom 26. November 1970 in Langenthal eine Zweigniederlassung errichtet. Der Zweck der Zweigniederlassung beschränkt sich auf die Führung eines Rechenzentrums. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Friedrich Gugelmann, Hans Richard Gugelmann, Dr. Robert Arnold Gugelmann, alle von und in Langenthal (alle Verwaltungsräte). Der Direktor Fritz Merz, von Beinwil am See, in Langenthal (beschränkt auf die Zweigniederlassung), und der Direktor Jürg Peter Schmid, von Kilchberg ZH, in Bern; mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung: Fritz Guggisberg, von Zimmerwald, in Langenthal; Eduard Förster, von Zürich, in Olten, und Anton Kölbl, österreichischer Staatsangehöriger, in Langenthal. Geschäftslokal: Murgenthalstrasse 11.

4. Januar 1971.
Bank in Langenthal (Banque de Langenthal) Aktiengesellschaft mit Sitz in Langenthal (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 244). Zu neuen Prokuristen wurden ernannt: Hans Huber, von und in Bleienbach; Peter Huber, von Madiswil, in Bern; und Anton Kofmel, von Deitingen SO, in Deitingen.

4. Januar 1971. Dauerwellen-Apparate.
A. Scheurmann, in Langenthal, Fabrikation und Handel in Dauerwellenapparaten (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1966, S. 2465). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

5. Januar 1971. Bauunternehmung.
Fritz Marti, in Helgisried, Bauunternehmung, in Konkurs (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2841). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Bern

Berichtigung.
AIF-Aktiengesellschaft für integrale Fördertechnik, in Köniz (richtiger Wortlaut der im SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2918, neu publizierten Gesellschaft).

4. Januar 1971. Mercerie, Bonneterie usw.
Konrad Sigrist, in Bern, Handel mit Mercerie, Bonneterie und Textilwaren (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1950, S. 2198). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Januar 1971.
Cybila, Cytobiologische Laboratorien AG (Cybila, Laboratoires Cytobiologiques SA), bisher in Genf (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1103). Die Generalversammlung vom 5. November 1970 hat den Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Erforschung und Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von biologischen Präparaten, vorwiegend organotherapeutischer Richtung (zum Beispiel Zelltherapie), sowie von pharmazeutischen, chemischen, serologischen, bakteriologischen und kosmetischen Präparaten und organischen Grundstoffen, Ausführung medizinisch-diagnostischer Laboruntersuchungen, Hereinnahme und Vergabe von gewerblichen Schutzrechten jeder Art auf diesen Gebieten. Sie kann sich an andern Unterneh-

mungen beteiligen oder deren Vertretung übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Zugunsten sämtlicher Gründer besteht ein Bezugsrecht an neu auszugebenden Aktien im Falle von Kapitalerhöhungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Dezember 1966. Sie wurden am 20. März 1969 revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Lüthi, von Bern, in Bolligen, Präsident; Joachim Stein, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Vizepräsident; Pierre Widemann, von und in Genf (alle bisher). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Waisenhausplatz 14 (im Büro von Dr. Rolf Lüthi).

5. Januar 1971. Kolonialwaren usw.
A. Nikles, in Bern, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1953, S. 2342). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Januar 1971. Lebensmittel, chemische Produkte usw.
O. Walker & Co., in Bern, Handel mit Spezialprodukten für die Lebensmittel-, chemische und pharmazeutische Industrie, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1967, S. 4158). Die Gesellschaft ist seit 30. November 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Januar 1971. Immobilien usw.
Berinka AG, in Köniz, Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1966, S. 2). Josef Stucki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Dardel, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Blinzernfeldweg 2 (bei Fritz Dardel AG).

Bureau Biel

4. Januar 1971. Garage.
W. Guillod-Strasser, Nachfolger W. Rotach, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Rotach, von Schwellbrunn AR, in Biel. Betrieb der Zeughaus-Garage, Handel mit Automobilen, Automobilreparaturen. Bözingenstrasse 87.

4 janvier 1971. Chaussures.
Pierre Guiboud-Ribaud, à Bienne. Le chef de la maison est Pierre Guiboud-Ribaud, de nationalité française, à Bienne. Représentation de chaussures étrangères. Chemin du Crêt 20.

4. Januar 1971. Büroartikel, Textilien usw.
Fredy Weber, bisher in Port, Verkauf von Toiletten-, Leder- und Büroartikeln (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 812). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Fredy Weber, von Niederried BE, nun in Biel. Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Büroartikeln, Textilien, Toilettenartikeln und Bonneteriewaren. Mettstrasse 155.

5 janvier 1971.
Giampaolo Chiarelli, Apparecchi Elettronici Marposs, à Bienne. Le chef de la maison est Giampaolo Chiarelli, de nationalité italienne, à Bienne. Agent général de la maison «Apparecchi Elettronici Marposs», Bologna. Rue Dufour 17.

6. Januar 1971. Schlosserei, Metallbau.
Huber, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Josef Huber, von Savognin GR, in Worben. Schlosserei und Metallbau. Madretschstrasse 108.

6. Januar 1971. Schleifwerkzeuge usw.
Diametal A.G., in Biel, Fabrikation von Schleifwerkzeugen zur Bearbeitung härtester Metalle und anderer Hartstoffe usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1969, S. 1191). Philipp Vögeli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Erlach

4. Januar 1971. Transporte.
Rud. Hirschi, in Erlach, Personentransporte (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1951, S. 76). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Januar 1971.
Lastfahrzeug A.G., Zweigniederlassung in Müntschemier, An- und Verkauf, Service und Reparaturen von Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2450). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lyss. Die Prokura von Beno Meier ist erloschen.

Bureau Interlaken

4. Januar 1971. Maschinen, Werkzeuge.
Willy Gutmann, in Interlaken, Handel mit Maschinen und Werkzeugen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1960, S. 3182). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Willy Gutmann, Inhaber Urs Ingold», in Matten, übernommen.

4. Januar 1971. Maschinen, Werkzeuge.
Willy Gutmann, Inhaber Urs Ingold, in Matten. Inhaber: Urs Ingold, von Inkwil, in Matten bei Interlaken. Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Willy Gutmann», in Interlaken, übernommen. Oelestrasse 7.

4. Januar 1971.
Büro-Einrichtungen Walter Ruf & Co., in Unterseen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1964, S. 1583). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1970 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Emil Schaffner, Büroeinrichtungen, vormals Walter Ruf & Co.», in Unterseen, übernommen.

4. Januar 1971.
Emil Schaffner, Büroeinrichtungen, vormals Walter Ruf & Co., in Unterseen. Inhaber: Emil Schaffner, von Augst BL, in Unterseen. Verkauf von Büromöbeln jeder Art aus Holz, Stahl oder Kunststoff und Registraturen, sowie Handel mit Schreib-, Rechenmaschinen und Elektronenrechnern, Reparaturwerkstätte. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Büro-Einrichtungen Walter Ruf & Co.», in Unterseen, übernommen. Seestrasse 17.

4. Januar 1971.
Jungfrau Garage, A. Grossniklaus, in Matten. Inhaber: Andres Grossniklaus-Jutzi, von Beatenberg, in Matten. Autogarage und Reparaturwerkstätte. Gsteigstrasse 31.

Bureau de Moutier

5 janvier 1971. Machines.
Bloque & Fleury, à Corban. Willy Bloque, de et à Mervelier, et Jean-Pierre Fleury, de Courroux, à Corban, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1971. Bureau d'étude pour la construction de machines et représentation de machines, d'appareils et d'articles techniques.

Bureau Nidau

4. Januar 1971. Möbel, Bauschreinerei.
Oskar Kläy, in Port (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1945, S. 2902), Bau- und Möbelschreinerei und Handel mit Möbeln. Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

4. Januar 1971. Schreinerei, Möbel.
Erwin Kläy, in Port. Inhaber der Firma ist Erwin Kläy, von Bäriswil BE, in Port. Schreinerei und Möbelhandlung. Hauptstrasse 13.

4. Januar 1971. Altmetalle, Industrieabfälle usw.
Werner Kaufmann, Inhaber: Hans Kaufmann und Ursula Halter-Kaufmann, in Nidau. Handel mit und Verwertung von Altmetallen, Industrieabfällen und anderen Altstoffen, sowie Handel mit Neumetallen, Hüttenprodukte und Neueisen (SHAB Nr. 43 vom 20. 2. 1963, S. 524). Die Gesellschafterin Ursula Halter-Kaufmann ist ausgeschieden. Kurt Eugen Halter, von Marbach, in Nidau, ist als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Werner Kaufmann, Inhaber Hans R. Kaufmann und Kurt E. Halter.** Die beiden Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Die bisherige Kollektivprokura des Kurt Halter-Kaufmann ist erloschen.

4. Januar 1971. Techn. Artikel.
A. Perrot, in Nidau. Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1967, S. 1148). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Dezember 1970 und Sacheinlagevertrag vom 24. Dezember 1970 an die «Arnold Perrot AG», in Nidau, erloschen.

4. Januar 1971.
Zumbach Electronic-Automatic, in Orpund. Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten sowie Steuerungen und Antrieben für Maschinenautomatik (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2787). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Herbert Emil Wäger, von Rueti ZH, in Biel.

4. Januar 1971. Fotozubehör, Werkzeuge usw.
Arnold Perrot AG, in Nidau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Fotozubehör, von Werkzeugen und von technischen Artikeln aller Art sowie die Kunststoffverarbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Dezember 1970 und Uebernahmebilanz per 1. Dezember 1970 von der Einzelfirma «A. Perrot», Nidau, Aktiven im Betrage von Fr. 584 025.08 und Passiven im Betrage von Fr. 349 976.95, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 234 048.13 ergibt. Hiervon werden Fr. 148 000 auf das Aktienkapital angerechnet; der Rest von Fr. 86 048.13 wird dem Sacheinleger gutgeschrieben. Fr. 2000 des Grundkapitals sind mit Forderungen gegen die Gesellschaft, die in den Passiven der Uebernahmebilanz enthalten sind, liberiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Es gehört ihm an: Arnold Perrot, von Twann, in Nidau, Präsident mit Einzelunterschrift; Helmut Lesch, von Zürich, in Ipsach, und Ernst Haller, von Gontenschwil AG, in Bern, Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Oberli, von Sumiswald, in Biel; Victor Gelpke, von Därstetten BE, in Nidau. Domizil: Martiweg 4.

5. Januar 1971. Terminages.
Thomas Roth, in Orpund, Terminages (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1966, S. 2443). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mümliswil im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2908).

5. Januar 1971. Press- und Stanzartikel.
Unipress SA, in Port, Fabrikation von Press- und Stanzartikeln (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2195). Max Geiger, von Sitterdorf, in Wettingen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet mit den bisherigen Prokuristen, Hermann Bieri, Peter Schläfli, Hans Suter, Theodor Bäumle, Friedrich Schön und Ivo Zehnder kollektiv zu zweien.

5. Januar 1971. Schreinerei.
Werner Geiser, in Brügg. Inhaber der Firma ist Werner Walter Geiser, von Langenthal, in Brügg. Schreinerei-Bestattungen. Obergasse 15.

5. Januar 1971. Schutzoxydationen.
W. Liechti, bisher in Biel (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1957, S. 1564). Die Firma hat den Sitz nach Orpund verlegt. Inhaber ist Werner Liechti-Germann, von Landiswil, in Orpund. Brunieranstalt (Tiefschwarz-Rostschutz-Oxidationen von Schwermetallen und Messinglegierungen). Brüggstrasse 57.

Bureau de Porrentruy

4 janvier 1971.
Imprimerie 2000, G. Guenat, Succ. de A. Torriani, à Porrentruy. Le chef de la maison est Gérard Guenat, de Bressaucourt, à Porrentruy. Imprimerie. Rue du Gravier 5.

Bureau Thun

4. Januar 1971.
Casa Immobilien AG, in Thun, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1606). Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgetreten: Kurt Kiener und Hansueli Weibel. Ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Santschi, nun einziges Verwaltungsratsmitglied, führt jetzt Einzelunterschrift. Jean-Claude Dubied, von Boveresse NE, in Thun, wurde Prokura mit Einzelunterschrift erteilt. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Frutigenstr. 6 (Treuhandbüro der Firma R. Santschi & Co.).

5. Januar 1971. Treuhand.
R. Santschi & Co., in Thun. Uebernahme von Treuhandaufträgen usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1970, S. 878). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Frutigenstr. 6.

5. Januar 1971. Ingenieurbüro für Stahlbau.
Adrian Lampart, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Adrian Lampart, von Fischbach LU, in Steffisburg. Ingenieurbureau für Stahlbau. Fliederweg 6.

Bureau Wangen a. d. A.

5. Januar 1971.
Bank in Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1381). Bank mit Hauptsitz in Langenthal. Prokura wurde erteilt an Hanspeter Lindegger, von Beromünster, in Herzogenbuchsee. Er zeichnet kollektiv zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Uri – Uri – Uri

5. Januar 1971.
Bandfabrik Streiff AG, in Altdorf (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1967, S. 2658). Viktor Mannhart-Bachmann, von Flums SG, in Altdorf, zeichnet als Geschäftsführer nun kollektiv zu zweien; seine Kollektivprokura ist erloschen.

5. Januar 1971.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1022), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Verwalter Alois Fuehs wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet nach wie vor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung.

5. Januar 1971.
C. Renner AG, Malergeschäft, Altdorf, in Altdorf (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969, S. 645). Die Unterschrift von Livio Masciadri, Geschäftsführer, ist erloschen.

5. Januar 1971. Sennerei, Spezereien.
Josef Brand, in Seedorf, Sennerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1952, S. 2182). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Januar 1971.
Immobilien-Genossenschaft, in Altdorf (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1968, S. 2420). Vizepräsident Josef Berther ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Präsident Franz Lusser; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Heinrich Zwyssig; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neuer Aktuar ist Michael Gasser, von Isenthal UR, in Altdorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

5. Januar 1971.
Engel & Pfyl AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Schattdorf. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Engel & Pfyl AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau», mit Sitz in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, welche die Planung, Projektierung und Bauleitung von Ingenieurwerken des Hoch- und Tiefbaues bezweckt und am 26. November 1970 im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen wurde (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2906), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 5. November 1970 in Schattdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen der Verwaltungsratspräsident Urs Engel, von Zürich, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, sowie der Verwaltungsratsvizepräsident Bruno Pfyl, von Schwyz, in Erstfeld, mit Einzelunterschrift. Domizil: Schulhausstrasse.

Glarus – Glaris – Glarona

4. Januar 1971. Beteiligungen.
Heckenried A.G., in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 280). Ernst Bosshart, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Die Einzelunterschrift von Karl Anderes, Geschäftsführer, ist ebenfalls erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsidentin wurde gewählt: Doris Pia Anderes, geb. Adank, von Winterthur ZH, in Meggen LU, sie zeichnet zu zweien.

5. Januar 1971. Handel mit Holzwaren usw.
Timber & Veneer GmbH., in Glarus. Handel mit Holz und Holzwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 366). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 31. Dezember 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Timber & Venner GmbH in Liq.** durchgeführt. Als Liquidatoren wurden ernannt: Dr. Hugo von der Crone, von Zürich, Russikon ZH und Basel, in Zürich, und Dr. Marcel Studer, von Baden AG und Oberhof AG, in Herrliberg ZH, beide bisher Geschäftsführer, sie zeichnen nach wie vor zu zweien.

5. Januar 1971. Waren aller Art.
Exim AG. Handels- und Interessengemeinsehaft für Export und Import, in Ennenda. Handel mit Waren und Artikeln jeglicher Art (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1966, S. 2831). Heiner Schärer, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

5. Januar 1971. Filmproduktion usw.
Pollux-Film AG, in Glarus, Produktion, Kauf, Verkauf und Verleih von Filmen usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 14). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

Zug – Zoug – Zugo

4. Januar 1971. Lebensmittel.
Effems A.G., in Zug, Import, Herstellung und Vertrieb von Lebens- und Futtermitteln aller Art (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1970, S. 2851). Neues Domizil: Gubelstrasse 11.

4. Januar 1971. Patente usw.
Linread GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1970 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen, technischem und industriellem know-how. Die Gesellschaft kann Forschungen und Entwicklung selbst durchführen oder ausführen lassen und technische Produkte und Maschinen kaufen und verkaufen. Sie kann sich auch an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Digital Limited, Bermuda, Bahamas, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Wolfgang von Erlach, von Bern und Erlenbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Fürsprecher Wolfgang von Erlach (Gesellschafter). Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

4. Januar 1971. Waren aller Art.
J. F. Adolff Handels-Aktiengesellschaft, in Zug, Export und Import sowie Einkauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1962, S. 1472). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, Geschäftshaus Gotthard (bei Dr. Oscar Menz).

4. Januar 1971. Dienstleistungen aller Art.
IMM AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Speditions- und Transportgeschäftes zu Wasser, zu Lande und in der Luft. Die Gesellschaft kann ihren Zweck insbesondere als Reeder, Mieter und Vermieter (durch Charterverträge) Makler, Agent, Spediteur und Frachtführer verfolgen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen und Vertreterbüros errichten. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten, mieten und vermieten, belehnen und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Henry James Burley Smith, amerikanischer Staatsangehöriger, in Teddington (England), Präsident; Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach, Vizepräsident, und Dr. Max Glauser, von Mötschwil-Schleumen BE, in Dübendorf. Sie führen Einzelunterschrift. Henry James Burley Smith wurde zugleich zum Direktor ernannt. Domizil: Höhenweg 11 (bei Büro Dr. Guido Renggli).

4. Januar 1971. Waren aller Art.
Popform AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Haushalts- und Campingartikeln. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Canziani, von Zürich, in Oberrieden, Präsident, und Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela Handels AG).

4. Januar 1971. Immobilien.
Fiterrag S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Ueberbauung von Grundstücken und Uebernahme von gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Hubert Seinige, von Uster, in Zollikerberg. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft).

4. Januar 1971.
I. P. A. Interpublie-Annoneen AG., in Walchwil (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1968, S. 1396). Friedrich J. Schertenleib, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

4. Januar 1971. Maschinen.
Wiban-Handels AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. November 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einkauf, Verkauf und Vermittlung von Anlagegütern aller Art, insbesondere von Automobilen, Schiffen und Maschinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Werner Meili, von Zürich, in Rüschlikon ZH, Präsident; Rudolf K. Geissler, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wettswil a.A.; Rudolf Roth, von Erlinsbach AG, in Pfaffhausen ZH, und Dr. Hans Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Domizil: Schönbühl 3 (bei Dr. Hans Hürlimann).

4. Januar 1971.
Teehnoexport AG, in Zug, Export von technischen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2727). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

4. Januar 1971. Möbel.
Sehöner Wohnen AG, in Unterägeri, Handel mit und Fabrikation von Möbeln, Teppichen und weiteren Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 660). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt erweitert: Handel mit und Fabrikation von Möbeln, Teppichen und weiteren Einrichtungsgegenständen samt Zubehör. Die Gesellschaft kann auch Hotels und Restaurants einrichten, Kunstgegenstände an- und verkaufen und Galerien führen oder sich an solchen beteiligen. Sie kann ferner Finanzierungsgeschäfte abschliessen oder vermitteln, und Liegenschaften erwerben, verkaufen, mieten, vermieten und verpachten. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 186 000 durch Verrechnung mit dem Gewinnvortrag liberiert wurden. Weitere Fr. 184 000 wurden durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die restlichen Fr. 30 000 sind bar einbezahlt worden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. Januar 1971. Patentauswertung.
Standard Magnet AG, in Hünenberg, Entwicklung, Patentauswertung sowie Herstellung von Norm- und anderen Teilen für Sphäromagnettriebe und Lüftergeräte usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1969, S. 631). Dr. Jürg Schmid-Gassmann, bisher Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Nikolaus Laing ist nun nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Vizepräsident und Delegierter. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Herbert Gienow, deutscher Staatsangehöriger, in Hösel bei Düsseldorf, Präsident; Dr. Peter Alther, von Zürich, in Küsnacht ZH; Donald Etienne, von Tramelan, in Collonge-Bellerive, und Willy Müller, von Boswil AG, in Küsnacht ZH. Dr. Herbert Gienow, Dr. Peter Alther und Donald Etienne zeichnen nur je kollektiv zu zweien mit Nikolaus Laing, Dr. Rudolf Heiz und Willy Müller. Willy Müller führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Herbert Gienow, Dr. Peter Alther und Donald Etienne. Die beiden bisherigen Verwaltungsräte Nikolaus Laing, nun Vizepräsident und Delegierter, und Dr. Rudolf Heiz, nun in Küsnacht ZH, zeichnen nur noch je kollektiv zu zweien mit Dr. Herbert Gienow, Dr. Peter Alther und Donald Etienne.

5. Januar 1971.
Ledereonsult AG, bisher in Baar, organisatorische, technische und betriebliche Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1119). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Domizil: Im Rötel 13 a (eigene Büros). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Erwin C. Kaspar wohnt nun in Zug.

5. Januar 1971.
Eleetroeonsult AG, bisher in Baar, Beteiligung an Unternehmen der Elektrobranche usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1970, S. 1394). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Domizil: Im Rötel 13 a (eigene Büros). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Erwin C. Kaspar wohnt nun in Zug.

5. Januar 1971.
Max Gehrig AG für elektrische Unternehmungen, in Zug (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1661). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Buob und Gehrig AG für elektrische Unternehmungen.**

5. Januar 1971.
Western Publishing International SA, in Zug, auf internationaler Ebene und in Zusammenhang u. a. mit der «Western Publishing Co.» in Racine, Wisconsin, usw.: Forschung, Vorbereitung, Herstellung, Verlag und Verkauf in allen Ländern der Welt von sämtlichen Büchern usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2053). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1970 wurden die Statuten generell revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun wie folgt: **Western Publishing International AG (Western Publishing International SA), (Western Publishing International Ltd).** Zweck: Auf internationaler Ebene: Forschung, Vorbereitung, Herstellung, Verlag und Verkauf in allen Ländern der Welt von sämtlichen Büchern und Veröffentlichungen. Ankauf und Verkauf von Lizenzen und Autorenrechten. Schöpfung, Ausarbeitung sowie Herstellung von sämtlichen Erzeugnissen oder Waren, die zur Beifügung oder zur Verbindung mit einem Buch oder einer Veröffentlichung bestimmt sind. Gründung, Erwerb, Betrieb von Druckereien und Verlagsgeschäften aller Art sowie von Industrieunternehmungen in allen Ländern der Welt, die mit dem Verlagsbetrieb in Verbindung stehen. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Januar 1971. Beteiligungen.
Technoplan GmbH, in Zug, Verwaltung sowie Erwerb, Zeichnung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1963, S. 1731). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 17. Dezember 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Teehnoplan GmbH in Liquidation** durch den Liquidator Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug (bisher Geschäftsführer) durchgeführt. Er zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschriften der bisherigen Geschäftsführer Dr. Erwin Schnitzler, Hannelore Krauss geb. Schnitzler und Jürgen Lucius sind erloschen.

5. Januar 1971.
Kümin-Treuhand, in Cham. Inhaber der Firma ist Anton Kümin, von Freienbach SZ, in Cham. Uebernahme sämtlicher Treuhandfunktionen wie Einrichtung, Nachführung und Abschluss von Buchhaltungen aller Art. Revisionen, Betriebs- und Steuerberatungen. Durchführung von Gründungen, Umwandlungen und Liquidationen, Vermögens- und Nachlassverwaltungen. Erbschaftsteilungen und Testamentsvollstreckungen. Beratung in Wirtschafts- und Organisationsfragen. Zugerstrasse 37.

5. Januar 1971. Schiffe.
Nauticon AG, in Baar, Handel mit und Herstellung von Schiffen, Schiffsteilen und Schiffsausrüstungen sowie Vermietung von Schiffen usw. (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2091). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 135 000 erhöht durch Ausgabe von 170 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 135 000, eingeteilt in 270 Inhaberaktien zu Fr. 500.

5. Januar 1971. Beteiligungen.
Duxor GmbH, in Steinhausen, Erwerb und Verwaltung von Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2131). Die «Fonditas GmbH», Steinhausen, und Herta König geb. Hüttenhain sind nicht mehr Gesellschafterinnen. Die Stammeinlage der «Fonditas GmbH», Steinhausen, im Betrage von Fr. 99 000 und jene von Herta König geb. Hüttenhain, im Betrage von Fr. 1000, sind an die neue Gesellschafterin Geller & Co., Finanz- und Handels-Kommanditgesellschaft, Steinhausen, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 100 000 besteht nun aus einer Stammeinlage. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Dezember 1970 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

5. Januar 1971. Beteiligungen.
Restor GmbH, bisher in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1965, S. 531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 16. Dezember 1970 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Uebernahme von Beteiligungen aller Art, insbesondere an Firmen der Werbebranche sowie Beratung solcher Firmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Februar 1965. Das Stammkapital beträgt Fr. 24 000. Andreas Theodor Weitbrecht und Günther Meyer-Kreutler sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 sind an den neuen Gesellschafter Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 24 000 besteht somit aus einer einzigen Stammeinlage. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung ist: Dr. Roger Frehner (Gesellschafter). Domizil: Baarerstrasse 73 (bei Dr. R. Frehner).

5. Januar 1971. Waren aller Art.
Pirouette AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Handel mit Waren aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, von Patent- und Lizenzrechten sowie Vermittlung solcher Geschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Baar, Präsident, und Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürich. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG).

5. Januar 1971. Beteiligungen.
Ifo AG, in Zug. Finanzierungen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1721). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Alois Wiget, von Schwyz, in Cham, und Bruno Besmer, von und in Cham. Domizil: Neugasse 29 (Die Firma hat nun eigene Büros).

5. Januar 1971.
Cedimo Holding S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1868). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Februar 1968 und wurden am 5. Mai 1969 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam A.G., Zug).

5. Januar 1971. Beteiligungen.
Smaragd-Holding AG., in Zug, Beteiligung an Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1860). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 / Geschäftshaus Gotthard (bei Dr. Oscar Menz).

5. Januar 1971. Messapparate usw.
Franz Rittmeyer AG, in Baar, Herstellung, Verkauf und Montage von Mess-, Kontroll- und Steuerapparaturen für die Wasserwirtschaft usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1970, S. 316). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 100 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 100 000 und ist eingeteilt in 1100 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Januar 1971.
Friscora, Nahrungsmittel-Holding AG., in Zug (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1030). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Aargau – Argovie – Argovia

30. Dezember 1970.
Konsumgenossenschaft Hornussen, in Hornussen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1954, S. 501). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1968 wurde die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung», in Frick, beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrage zufolge übernimmt die «Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung» von der «Konsumgenossenschaft Hornussen» im Sinne von Artikel 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1968 und mit Wirkung ab 1. Juli 1968. Die «Konsumgenossenschaft Hornussen» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt. Die Firma wird gelöscht.

30. Dezember 1970.
Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung, in Frick (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1965, S. 1658). An der Generalversammlung vom 21. Mai 1968 wurde die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Hornussen», in Hornussen, genehmigt. Demgemäss übernahm die «Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung» im Sinne von Artikel 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Hornussen» gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1968.

31. Dezember 1970.
Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung, in Frick (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1965, S. 1658). An der Generalversammlung vom 17. Juni 1969 wurde die Fusion mit dem «Allg. Konsumverein Rheinfelden und Umgebung», Genossenschaft mit Sitz in Rheinfelden, nun «Coop Fricktal», beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrage zufolge übernimmt die «Coop Fricktal» von der «Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung» im Sinne von Artikel 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1969 und mit Wirkung ab 1. Juli 1969. Die «Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt. Die Firma wird gelöscht.

31. Dezember 1970.
Konsumgenossenschaft Etzgen, in Etzgen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, S. 3542). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1969 wurde die Fusion mit dem «Allg. Konsumverein Rheinfelden und Umgebung», Genossenschaft mit Sitz in Rheinfelden, nun «Coop Fricktal», beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrage zufolge übernimmt die «Coop Fricktal» von der «Konsumgenossenschaft Etzgen» im Sinne von Artikel 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1969 und mit Wirkung ab 1. Juli 1969. Die «Konsumgenossenschaft Etzgen» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt. Die Firma wird gelöscht.

31. Dezember 1970.
Allgemeiner Konsumverein Laufenburg, in Laufenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 821). An der Generalversammlung vom 19. Juni 1969 wurde die Fusion mit dem «Allg. Konsumverein Rheinfelden und Umgebung», Genossenschaft mit Sitz in Rheinfelden, nun «Coop Fricktal», beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrage zufolge übernimmt die «Coop Fricktal» vom «Allgemeiner Konsumverein Laufenburg» im Sinne von Artikel 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1969 und mit Wirkung ab 1. Juli 1969. Der «Allgemeiner Konsumverein Laufenburg» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt. Die Firma wird gelöscht.

31. Dezember 1970.
Landwirtschaftliche und Konsumgenossenschaft Magden, in Magden (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3918). An der Generalversammlung vom 29. August 1969 wurde die Fusion mit dem «Allg. Konsumverein Rheinfelden und Umgebung», Genossenschaft mit Sitz in Rheinfelden, nun «Coop Fricktal», beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrage zufolge übernimmt die «Coop Fricktal» von der «Landwirtschaftlichen und Konsumgenossenschaft Magden» im Sinne von Artikel 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. August 1969 und mit Wirkung ab 1. September 1969. Die «Landwirtschaftliche und Konsumgenossenschaft Magden» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt. Die Firma wird gelöscht.

31. Dezember 1970.
Allgemeine Konsumgenossensehaft Möhlin, in Möhlin (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 439). An der Generalversammlung vom 28. August 1969 wurde die Fusion mit dem «Allg. Konsumverein Rheinfelden und Umgebung», Genossenschaft mit Sitz in Rheinfelden, nun «Coop Fricktal», beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrage zufolge übernimmt die «Coop Fricktal» von der «Allgemeinen Konsumgenossenschaft Möhlin» im Sinne von Artikel 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. August 1969 und mit Wirkung ab 1. September 1969. Die «Allgemeine Konsumgenossenschaft Möhlin» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger sind sichergestellt. Die Firma wird gelöscht.

31. Dezember 1970. Schweissmaschinen, Elektromotoren usw.
Gebr. Lienhard, Inhaber H. Lienhard, bisher in Urdorf, elektromechanische Werkstätte und Wicklerei, Ausführung von Maschinen-Revisionen, Handel mit Elektromotoren, Herstellung und Vertrieb von Artikeln aus Plastik (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1963, S. 63). Der Sitz dieser Firma, die nun **Hermann Lienhard** lautet, wurde nach Rudolfstetten–Friedlisberg, Bernstrasse 2, verlegt. Inhaber ist Hermann Lienhard, von Buchs AG, in Dietikon ZH. Die Natur des Geschäftes ist neu folgende: Reparatur- und Service-Betrieb für Schweissmaschinen und Elektromotoren, Ausführung von Maschinen-Revisionen, Handel mit Elektromotoren und Schweissmaschinen.

31. Dezember 1970. Verwaltung, Finanzierung.
Verwaltungsgesellschaft mbH Zofingen, in Zofingen, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens sowie Finanzierung und Verwaltung von gewerblichen Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 137). An der Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1970 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 800 000 durch Verrechnung eines Darlehensguthabens der Gesellschafterin gegenüber der Gesellschaft um Franken 1 000 000 auf Fr. 1 800 000 erhöht. Einzige Gesellschafterin ist die Firma «Treuhand und Verwaltung (TVG) Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland), deren Stammeinlage von Fr. 1 800 000 das ganze Stammkapital der Gesellschaft darstellt. Ferner wurde die Firma in **Finanzierungsgesellschaft mbH Zofingen** geändert. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

31. Dezember 1970.
Keiser Baugeschäft AG Buchs, in Buchs, Industriestrasse 9. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 28. Dezember 1970. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, mit Zimmerei und Schreinerei, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen mit ähnlicher Zweckrichtung beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme von Aktiven (Postcheck, Banken, Wertschriften, pendente Arbeiten und Warenvorräte, Mobilien und Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 941 508.05 und Passiven (Kundenvorauszahlungen) von Fr. 574 800 von der Firma «Rudolf Keiser AG.», in Buchs, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1970. Vom Nettoübernahmepreis von Fr. 366 708.05 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Josef Wernle-Metzger, von Herznach AG, in Küttigen-Rombach AG. Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Schultheiss, von Basel, in Küttigen AG. Kollektivprokura zu zweien: Gustav Keiser, von Reitnau AG, in Buchs AG, und Hans Ulrich Christen, von Affoltern im Emmental, in Buchs AG.

31. Dezember 1970. Elektrische Installationen.
Elektro Moser, in Muri, Erstellung von elektrischen Hausinstallationen, Verkauf von elektrischen Artikeln (SHAB Nr. 65 vom 20. 3.

1964, S. 900). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Anna Moser-Döbeli, von Besenbüren AG, in Muri AG (Ehefrau des Firmainhabers). Neue Geschäftsadresse: Grindelstrasse 1132.

31. Dezember 1970.
Werner Klauser Baugeschäft Küttigen, in Küttigen, Baugeschäft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1951, S. 3089). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. Dezember 1970.
Faltex-Falzmaschinenfabrik AG, in Wohlen, Betrieb eines Fabrikations- und Handelsunternehmens für Falz-, Rill-, Perforier- und Schneidemaschinen usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1650). Hermann Küenzi-Häusler ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt nun nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner sind die Mitglieder Frida Küenzi-Häusler, Marlise Küenzi und Johann Eduard Utz ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Franz Fischer-Renz, von Merenschwand AG, in Wohlen, als Präsident, und Karl Fischer, von Merenschwand AG, in Wohlen, als Mitglied, beide mit Einzelunterschrift, sowie Peter Schrödel-Waser, von Thalwil ZH, in Wohlen, und Alois Tanner-Wullschleger, von Hergiswil bei Willisau LU, in Wohlen, als weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder.

31. Dezember 1970.
Allg. Konsumverein Rheinfelden und Umgebung, in Rheinfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1627). An der Generalversammlung vom 5. Juni 1970 wurden a) der Fusionsvertrag mit der «Konsumgenossenschaft Etzgen», in Etzgen, vom 20. Juni 1969 und die Fusionsbilanz per 30. Juni 1969; b) der Fusionsvertrag mit der «Konsumgenossenschaft Frick und Umgebung», in Frick, vom 17. Juni 1969 und die Fusionsbilanz per 30. Juni 1969; c) der Fusionsvertrag mit dem «Allgemeiner Konsumverein Laufenburg», Genossenschaft mit Sitz in Laufenburg, vom 19. Juni 1969 und die Fusionsbilanz per 30. Juni 1969; d) der Fusionsvertrag mit der «Landwirtschaftliche und Konsumgenossenschaft Magden», in Magden, vom 29. August 1969 und die Fusionsbilanz per 31. August 1969; e) der Fusionsvertrag mit der «Allgemeine Konsumgenossenschaft Möhlin», in Möhlin, vom 28. August 1969 und die Fusionsbilanz per 31. August 1969, und f) der Fusionsvertrag mit der «Produktions- und Konsumgenossenschaft Maisprach», in Maisprach (Kanton Basel-Landschaft), vom 14. November 1969 und die Fusionsbilanz per 31. Oktober 1969, genehmigt. Demgemäss übernimmt der «Allg. Konsumverein Rheinfelden und Umgebung» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven dieser sechs Genossenschaften auf Grund der erwähnten Fusionsverträge und -bilanzen. Ferner wurde an der Generalversammlung vom 5. Juni 1970 und an der Delegiertenversammlung vom 21. Dezember 1970 neue Statuten beschlossen, die folgende publikationspflichtige Aenderungen zum Gegenstande haben: Die Firma lautet nun: **Coop Fricktal.** Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe inbezug auf Warenvermittlung und Eigenproduktion. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erscheinen in der Verbandszeitung «Genossenschaft» und die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen im SHAB. Fritz Greiner ist als 1. Aktuar und Hermann Vogel als 2. Aktuar zurückgetreten. Sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates; ihr Unterschriftsrecht ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt und als dessen Aktuar ernannt: Paul Baur-Blum, von Sarmenstorf AG, in Magden AG. Dem bisherigen Mitglied Jakob Vogel-Kaufmann, von Trüllikon ZH, in Rheinfelden, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden. Georg Gritti-Berger ist Geschäftsleiter. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und das Mitglied Jakob Vogel-Kaufmann, sowie der Geschäftsleiter kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1970. Optische, mathematische Instrumente usw.
Kern & Co. A.-G., in Aarau, Fabrikation und Verkauf von optischen, mathematischen, topographischen, geodätischen und astronomischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 554). Die Prokura von Ewald Schaffner ist erloschen.

31. Dezember 1970. Funkenerosive Lohnarbeiten, Werkzeuge usw.
EROWA AG, in Reinach. Uebernahme und Ausführung funkenerosiver Lohnarbeiten, Bau von Werkzeugen, Vorrichtungen, Prototypen und Einrichtungen, Neuentwicklungen auf dem Gebiete der Automation, Uebernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2391). Als weiteres, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hans-Friedrich von der Bey, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach AG.

31. Dezember 1970.
Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggenthal A.-G., in Würenlingen, Betrieb einer Zementfabrik (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1968, S. 910). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Dr. h.c. Max Wassmer-Zurlinden ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Karl Rutishauser, von Hefenhofen TG, in Würenlingen, und Kurt Traub, von Zürich, in Brugg. Die Prokura von Alfred Laube ist erloschen. Geschäftsadresse: Station Siggenthal, Nr. 562.

31. Dezember 10. Maschinen der Färbereibranche.
Scholl AG. Zofingen, in Zofingen, Herstellung und Vertrieb von Maschinen der Färbereibranche (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2804). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinrich Rüegger; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Rudolf Steiner, von Oberkulm AG, in Roggwil BE. Das Unterschriftsrecht des Direktors Imanuel Schenk und die Prokura von Ernst Vogel sind erloschen.

31. Dezember 1970.
Färberei A.G. Zofingen, in Zofingen, Färben von Garnen und Stücken aller Art (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 371). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marco Basler, von Bottenwil AG, in Zofingen. Die Prokura von Hans Fuchs ist erloschen.

31. Dezember 1970.
Aargauische Kantonalbank, in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2383). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind ernannt worden: Oskar Baumann, Hans Rudolf Gloor, Walter Gysi und Traugott Riniker; ihre Prokuren sind damit erloschen. Sodann ist Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hautpsitzes, erteilt worden an: Rudolf Baumli, von Hochdorf LU, in Oberentfelden AG; Marcel Küng, von Turgi AG, in Boniswil AG; Bruno Schmid, von Hägglingen AG, in Suhr AG, und Eduard Wasser, von Gränichen AG, in Möriken-Wildegg AG. Die Prokuren von Kurt Müller und Dr. iur. Peter Bürki sind erloschen.

31. Dezember 1970.
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 488), staatliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Zum Filialdirektor wurde der bisherige Verwalter Gottfried Graber ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Baden. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt an Bernard Gruenig, von Burgistein BE, in Aarau. Die Prokura von Walter Gysi ist erloschen.

31. Dezember 1970.
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471), staatliches Unternehmen mit Hautpsitz in Aarau. Zum Filialdirektor wurde der bisherige Verwalter Willi Hofmann ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Brugg. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Willy Suter, von Unterehrendingen AG, in Windisch. Die Prokura von Walter Gysi ist erloschen.

31. Dezember 1970.
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471), staatliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Zum Filialdirektor wurde der bisherige Verwalter Heinrich Herzog ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zwcien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rheinfelden. Die Prokura von Walter Gysi ist erloschen.

31. Dezember 1970.
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wettingen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471), staatliches unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Zum Filialdirektor wurde der bisherige Verwalter Edwin Mollet ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniderlassung Wettingen. Die Prokura von Walter Gysi ist erloschen.

31. Dezember 1970.
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wohlen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471), staatliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Zum Filialdirektor wurde der bisherige Verwalter Ernst Seiler ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wohlen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an: René Imboden, von Stans NW, in Wohlen AG; Bernhard Hüsser, von Rudolfstetten-Friedlisberg AG, in Bremgarten AG, und Emil Saxer, von und in Sarmenstorf AG. Die Prokuren von Hermann Bertschi und Walter Gysi sind erloschen.

31. Dezember 1970.
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471), staatliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Zum Filialdirektor wurde der bisherige Verwalter Georges Winter ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zofingen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung ist erteilt worden an Peter Schnyder, von Schüpfheim LU, in Strengelbach AG. Die Prokura von Walter Gysi ist erloschen.

31. Dezember 1970. Transporte usw.
Gebrüder Häfeli A.-G., in Lenzburg (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 175). An der Generalversammlung vom 21. März 1970 wurden die Statuten revidiert. Gegenüber dem früher publizierten Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma lautet nun: **Häfeli AG.** Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Transportgeschäftes, den An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, die Ausbeutung von Kiesland sowie die Uebernahme von Bagger- und Aushubarbeiten.

31. Dezember 1970. Warmluftheizungen, Klimaanlagen usw.
Steril-Calor AG, in Oberehrendingen, Herstellung, Installation und Verkauf von Warmluftheizungen, Klimaanlagen und Lüftungen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1970, S. 605). Ueber diese Gesellschaft wurde durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 10. September 1970 der Konkurs eröffnet und durch weiteren Beschluss vom 20. Oktober 1970 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1970.
Darlehenskasse Schlossrued, in Schlossrued, Genossenschaft (SHAB Nr. 229 vom 20. 9. 1966, S. 3067). Der bisherige Vizepräsident Ernst Bolliger-Steiner ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Richard Maurer-Schlatter, von Schmiedrued AG, in Schlossrued AG, ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1970.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Seengen, in Seengen (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1959, S. 2292). An der Generalversammlung vom 26. April 1968 wurden neue Statuten beschlossen. Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder, fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Vermittlung von preiswürdigen und qualitativ einwandfreien Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen und grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlicher Bestrebungen. Neben der bisherigen unbeschränkten Nachschusspflicht haften die Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nun auch persönlich und solidarisch. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind nun der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien; der Geschäftsführer ist einzelunterschriftsberechtigt. Der Aktuar Jakob Brack ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Hans Bruder-Marti, von und in Seengen. Der bisherige Verwalter Gottlieb Roggensinger ist nun Geschäftsführer.

31. Dezember 1970. Patente, Lizenzen, technische Produkte.
TENAR-Technik AG, in Obersiggenthal. Domizil: bei Felix Schwarz, Stockackerstrasse 33, Nussbaumen. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 18. Dezember 1970. Zweck: Verwertung von Patenten und Lizenzen, Herstellung von und Handel mit technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern die Adressen bekannt sind: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Rudolf Meyer-Laier, von Wohlen AG, in Ennetbaden AG. Einzelprokura: Geschäftsführer Felix Schwarz, von Ueken AG, in Obersiggenthal-Nussbaumen.

31. Dezember 1970. Bauwerkzeuge, Baumaschinen usw.
C. Martin & Cie., in Beinwil am See, Vertrieb von Bauwerkzeugen und Baumaschinen. Uebernahme verschiedener Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2197). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1970 und Uebernahme- und Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 1970 an die Firma «Carl Martin AG, Beinwil am See», aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

31. Dezember 1970. Bauwerkzeuge, Reparaturwerkstätte.
Carl Martin AG, Beinwil am See, in Beinwil am See, Zihlstrasse 854. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 21. Dezember 1970. Zweck: Handel mit Bauwerkzeugen und Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 89 504.15 und Passiven von Fr. 72 449.51 von der Kommanditgesellscbaft «C. Martin & Cie.», in Beinwil am See, gcmäss Bilanz per 30. September 1970 und Uebernahme- und Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 1970. Vom Aktivenüberschuss, gleich dem Uebernahmepreis, von Fr. 17 054.64 werden Fr. 17 000 auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 3000 werden mit einem unter den Passiven der erwähnten Bilanz enthaltenen Konto-Korrent-Guthaben verrechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Carl Martin-Paschmann; Mitglieder: Irmgard Martin-Paschmann und Urs Jürg Martin-Bühlmann, alle von Frenkendorf BL, in Beinwil am See. Sie führen Einzelunterschrift.

31. Dezember 1970. Sand-, Kieswerk, Gütertransporte.
Johann Hubschmid & Sohn, in Niederwil, Betrieb eines Sand- und Kieswerkes, Ausführung von Gütertransporten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1957, S. 2656). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1970 und Sacheinlagevertrag vom 26. Dezember 1970 an die neue Firma «Hubschmid AG, Kies- und Betonwerk», in Niederwil, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

31. Dezember 1970.
Hubschmid AG, Kies- und Betonwerk, in Niederwil, Nesselnbach, Niederwilerstrasse 141. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 26. Dezember 1970. Zweck: Gewinn und Verarbeitung von Kies und Sand, Betonaufbereitung, Ausführung von Transporten, Traxarbeiten aller Art und allen damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 877 858.59 und Passiven von Fr. 536 876.94 der bisherigen Kollektivgesellschaft «Johann Hubschmid & Sohn», in Niederwil, zum Nettoübernahmepreis von Fr. 340 981.65, und von Aktiven (Liegenschaften, Kiesaufbereitungsmaschinen, Einrichtungen und Maschinen Betonzentrale) im Betrage von Fr. 630 925 und Passiven (Grundpfandschulden und Kaufpreisrestanz eines Ausbeutungsgrundstückes) von Fr. 400 000 zum Nettoübernahmepreis von Fr. 230 925 von Johann Hubschmid-Schüepp, in Niederwil-Nesselnbach, gemäss Bilanzen per 30. Juni 1970 und Sacheinlageverträgen vom 26. Dezember 1970. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB oder, wenn alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hans Hubschmid-Dürger; Vizepräsident: Josef Hubschmid-Wissler, und Mitglied: Johann Hubschmid-Schüepp, alle von Niederwil AG, in Niederwil-Nesselnbach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1970.
Milchgenossenschaft Eiken, in Eiken (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1966, S. 2640). Der unterschriftsberechtigte Kassier Josef Stäuble heisst Josef Stäuble-Studer und ist nicht in Mumpf, sondern in Wittnau AG heimatberechtigt.

31. Dezember 1970.
Hermann Moser & Co., Immobilien, in Oberflachs. Domizil: bei der Firma H. Moser AG, Zentralheizungen und Oelfeuerungen. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1970 eine Kommanditgesellschaft, mit Hermann Moser-Cont, von Diessbach bei Büren BE, in Schafisheim AG, als unbeschränkt haftendem Gesellschafter, und der Firma «H. Moser AG, Zentralheizungen und Oelfeuerungen, Oberflachs», in Oberflachs, als Kommanditärin, mit einer Kommanditeinlage von Fr. 30 000. Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich auch an Immobiliengeschäften Dritter beteiligen, kann Grundstücke überbauen und sich an Bauunternehmungen Dritter beteiligen.

31. Dezember 1970. Graphisches Institut, Verlag.
Ringier & Co. A.G., in Zofingen, graphisches Institut und Verlagsanstalt (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 564). Der Vizepräsident Herbert Bertschy-Ringier und das Mitglied Frank Lorang sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterscbriftsrecht erloschen ist.

31. Dezember 1970. Verwertung von Erfindungen usw.
Rinco A.G., in Zofingen, Verwertung von Erfindungen, insbesondere auf dem Gebiete der graphischen Industrie usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1961, S. 3777). Der Vizepräsident Herbert Bertschy-Ringier ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Ferner ist auch das Unterschriftsrecht des Direktors Ernst Oppliger und des Vizedirektors August Baumann erloschen.

31. Dezember 1970. Patente, Verfahren usw.
Durisol Villmergen AG, in Villmergen, Erwerb und Entwicklung von Patenten und Verfahren des Baufaches und deren wirtschaftliche Verwertung durch Selbstherstellung, Verkauf oder Lizenzabgabe (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2718). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Selma Schweizer, von Ramlinsburg BL, in Dietikon ZH; Wilhelm Fritz, von Appenzell, in Adliswil ZH, und Branko Simunic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dietikon ZH.

31. Dezember 1970.
Gutor Lackierwerk AG (Gutor Vernissage SA) (Gutor Painting Ltd.), in Lenzburg (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2849). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Lackierwerk Lenzhard AG.** geändert.

31. Dezember 1970.
Gutor Verteilanlagen A.-G. (Gutor Electro Tableaux S.A.) (Gutor Electro distributions Ltd.), in Lenzburg, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit elektrischen Verteilanlagen aller Art und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2849). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Verteilanlagen Lenzhard AG.** geändert.

31. Dezember 1970. Pflanzen, Blumen, Samen usw.
Gottfried Schaffner AG., in Muhen, Handel mit Samen, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit allen Produkten einer Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1961, S. 348). An der Generalversammlung vom 15. Dezember 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Gegenüber dem früher veröffentlichten, publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma lautet nun: **Blumen Schaffner AG.** Die Gesellschaft bezweckt die Aufzucht von Pflanzen und Blumen, den Handel mit Samen und den Betrieb einer Versandgärtnerei. Sie kann überdies verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmungen gleicher Branche beteiligen. Das einzige Mitglied der Verwaltung heisst Alois Flury-Neff und wohnt jetzt in Aarau. Die unterschriftsberechtigte Helene Maria Fluri-Neff wohnt ebenfalls in Aarau.

31. Dezember 1970.
Immobilien Zofingen AG., bisher in Lenzburg, Erstellung von Geschäfts- und Wohnhäusern, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, speziell Ankauf von zwei Liegenschaften in Zofingen usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1960, S. 2832). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1970 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Oftringen, mit Domizil bei der Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen, Luzernerstrasse 142, beschlossen. Der Präsident Hans Widmer, der Vizepräsident Friedrich Eich und das Mitglied Richard Lehmann sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt und sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt: Hermann Lanz, von Gondiswil BE, in Murgenthal AG, als Präsident, und Baptist

Steinmann, von Wohlen AG, in Aarburg AG, als Vizepräsident und Aktuar, sowie Dr. rer. pol. Clarence Burkhard, von Schwarzhäusern BE und Winterthur, in Langenthal BE, und Walter Gloor, von Birrwil AG, in Lenzburg, als Mitglieder. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich, erteilt an: Ernst Plüss, von Murgenthal AG, in Langenthal BE, und Walter R. Kyburz, von Oberentfelden AG, in Zofingen.

31. Dezember 1970.
M. Eichenberger-Lütscher Sanitär AG. Beinwil am See, bisher in Beinwil am See, Ausführung von Sanitärinstallationen, Betrieb eines technischen Büros (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 148). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Reinach, Aarauerstrasse 19, beschlossen und die Firma in **M. Eichenberger-Lütscher Sanitär AG. Reinach AG** geändert.

31. Dezember 1970. Metallkonstruktionen usw.
H. Diehl & Co. AG, in Baden, Fabrikation von und Handel mit Metallkonstruktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 102). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. ing. Jakob H. Kopp, von Mosnang SG, in Zürich.

31. Dezember 1970.
Gluma GmbH., elektrotechnische Erzeugnisse, in Laufenburg, Herstellung, Vertrieb und Montage von elektrotechnischen Erzeugnissen und Einrichtungen (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Der unterschriftsberechtigte Gesellschafter und Geschäftsführer Hans Glunk ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1970 wurde die Stammeinlage von Fr. 24 000 von der neueingetretenen Gesellschafterin Elisabeth Glunk-Ruch, deutsche Staatsangehörige, in Laufenburg (Baden, Bundesrepublik Deutschland) übernommen, die als kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Geschäftsführerin ernannt wurde.

31. Dezember 1970. Zigarren, Pfeifentabak usw.
Theodor Eichenberger & Cie., Aktiengesellschaft, in Menziken, Fabrikation von Zigarren, Pfeifentabak und verwandten Produkten (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2312). An der Generalversammlung vom 28. Dezember 1970 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Firma kann noch nicht gelöscht werden, da die Bewilligungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen.

31. Dezember 1970. Klär- und haustechnische Aggregate.
Roediger AG, bisher in Klingnau, Vertretung der Firma «Wilhelm Roediger», in Hanau, ausserhalb Deutschlands, insbesondere Grosshandel mit klär- und haustechnischen Aggregaten (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2883). An der Generalversammlung vom 29. Dezember 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Rheinfelden, Obertorplatz 7, beschlossen. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Walter Roediger-Hallermann. Das bisher nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Hermann Hagen-Imhoff, von Biel BE, in Muri bei Bern, führt nun Einzelunterschrift. Das Mitglied Eugen Müller ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Pierre Frossard-Frank, von Basel, in Allschwil BL.

31. Dezember 1970. Strick- und Wirkwaren.
Lahco A.G., in Baden, Fabrikation von und Handel mit Strick- und Wirkwaren und anderen Textilien (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1821). Die Prokura von Arthur Luggen ist erloschen.

31. Dezember 1970. Autopneus, Auto- und Pneureparaturen usw.
Pneu Egger A.G., Aarau, in Aarau, Handel mit Autopneus und Gütern aller Art, Auto- und Pneureparaturen, Neugummierung von Pneus, Betrieb einer Werkstätte für Lenkungsgeometrie (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1812). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfred Strebel, von Geltwil AG, in Bünzen AG.

31. Dezember 1970.
Minolta Camera Handelsgesellschaft GmbH, in Wettingen, Grosshandel mit phototechnischen Artikeln (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2447). An der Gesellschafterversammlung vom 28. Dezember 1970 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen. Das Unterschriftsrecht des bisherigen Geschäftsführers Tatsuo Nishimura ist erloschen. Als neuer, einzelunterschriftsberechtigter Geschäftsführer wurde gewählt: Hideo Tashima, japanischer Staatsangehöriger, in Hamburg (Bundesrepublik Deutschland).

31. Dezember 1970.
Garage Lüem & Sidler AG, in Menziken, Hauptstrasse 249 (Oberdorf). Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 26. Dezember 1970. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Autos aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 51 000, mit Fr. 42 000 liberiert und eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme eines Warenlagers, von Brennstoffen und Werkzeugen von den Gründern gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Dezember 1970 zum Preise von Fr. 12 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Lüem-Müller, von Schinznach-Dorf AG, in Windisch AG; Vizepräsident: Harry Sidler-Gantenbein, von Küsnacht am Rigi SZ, in Suhr AG; Mitglied: Fritz Lindenmann, von Fahrwangen AG, in Unterkulm AG. Zeichnungsberechtigt sind nur der Präsident Hans Lüem-Müller und der Vizepräsident Harry Sidler-Gantenbein; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1970.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung (Geschäftssitz) in Aarau (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2053), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Kurt Graf, von Dulliken SO, in Aarau. Die Prokuren von Marcel von Arx und Reinhold Kistler-Zumsteg sind erloschen.

31. Dezember 1970. Industriemontagen, Stahl- und Rohrleitungsbauten usw.
Staromag AG, Villmergen, in Villmergen, in den Reben 3. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 24. Dezember 1970. Zweck: Durchführung von Industriemontagen, Projektierung und Ausführung von Stahl- und Rohrleitungsbauten sowie Uebernahme von Industrievertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme von Aktiven (Kassa, Postcheck, Konto-Korrent, Kundenguthaben, Kautionen, transitorische Aktiven, Werkzeuge, Werkstattgeräte, Mobiliar und Fahrzeuge) im Betrage von Fr. 53 922.80 und Passiven (Lieferantenkreditoren, übrige Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven und Guthaben) von Fr. 23 922.80 von Max König-Lang, in Villmergen, gemäss Bilanz per 30. Juni 1970 und Sacheinlagevertrag vom 24. Dezember 1970. Die Kaufrestanz, gleich dem Uebernahmepreis von Fr. 30 000, wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Bekanntmachungen und Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. Wenn die Namen und Adressen bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Max König-Lang, von Frauenfeld, in Villmergen, mit Einzelunterschrift; Mitglied: Markus Bur, von Günsberg SO, in Klingnau AG, ohne Unterschriftsrecht.

31. Dezember 1970.
A. Konrad Feinmechanik AG, in Merenschwand, Zürichstrasse 516. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 22. Dezember 1970. Zweck: Fabrikation von Bestandteilen der Feinmechanik, sowie Konstruktion, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen, Vorrichtungen, Apparaten und Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernahme von Aktiven (Grundstück, Maschinen, Werkstattmobiliar und Einrichtungen, Büromobiliar, Fahrzeuge, Waren und Vorräte, Kassa, Postcheck, Kontokorrent, Debitoren und Steuern) im Betrage von Fr. 654 464.59 und Passiven (Grundpfandschulden, Kurrentschulden, Kreditoren, Darlehen, Rückstellungen, Maschinenkonto und transitorische Passiven) von Fr. 482 560.06 des von Albert Konrad-Dreer, in Merenschwand, betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 30. Juni 1970 und Sacheinlagevertrag vom 22. Dezember 1970. Vom Uebernahmepreis von Fr. 171 904.53 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Albert Konrad-Dreer, von Muri AG, in Merenschwand; Mitglieder: Erika Konrad-Dreer, von Muri AG, in Merenschwand, und Josef Nogara-Käppeli, von und in Merenschwand. Der Präsident und das Mitglied Erika Konrad-Dreer führen Einzelunterschrift. Josef Nogara-Käppeli führt Kollektivunterschrift mit je einem der anderen Mitglieder des Verwaltungsrates.

31. Dezember 1970.
Bettina Wolle AG, in Aarau, Finanzierung und Betrieb von Woll- und anderen Textil-Spezialgeschäften (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 507). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert. Das Mitglied Hans Ernst ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Rudolf Hohler, von Basel, in Aarwangen BE.

31. Dezember 1970.
Immobilien AG im Stück, in Baden. Domizil: bei der Firma Gebr. Knecht AG., Zweigniederlassung Baden, Brunnmattstrasse 3. Neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten und der Gründungsurkunde: 11. und 14. Dezember 1970. Zweck: Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften, insbesondere Erwerb der in Hausen bei Brugg gelegenen Liegenschaft «im Stück», Grundbuch Nr. 1337, zum Preise von Fr. 1 050 000, sowie Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: Walter Knecht-Frei, von Döttingen AG, in Windisch AG, mit Einzelunterschrift; Mitglieder: Paul Knecht-Müller, von Döttingen AG, in Brugg; Rudolf Knecht-Iten, von Döttingen AG, in Windisch AG; Heinz Knecht-Bolliger, von Döttingen AG, in Hausen AG, und Willy Gurzeler-Meier, von Basel, in Schwaderloch AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten.

31. Dezember 1970.
«WIFA» AG zur wirtschaftlichen Förderung der Altstadt Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1442). An der Generalversammlung vom 29. Dezember 1970 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 210 000 durch Ausgabe von 183 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 393 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 393 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 393 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Mitglied Fritz Schauenberg-Wülser ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

31. Dezember 1970. Maschinen, Präzisionswerkzeuge.
Veith AG, in Diessenhofen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen und Präzisionswerkzeugen, insbesondere von spitzenlos geschliffenen Teilen nach System Veith (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 2007). Bruno Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Gamper ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

31. Dezember 1970. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Radix A.G., in Steinebrunn-Egnach, Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Artikeln (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1495). An Anton Gugger, von und in Zürich, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die Unterschrift von Paul Wenk ist erloschen.

31. Dezember 1970. Chemische Reinigungen usw.
X. Halter, in Arbon, Feinwäscherei und chemische Reinigung (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1153). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1970. Wärmetechnik.
W. Bönzli, in Frauenfeld, Heizung und Lüftung, Ingenieurbureau für Wärmetechnik (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1964, S. 718). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. Dezember 1970. Wärmetechnik.
Heinz Frey, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Heinz Frey, von Zürich, in Frauenfeld; Heizung und Lüftung, Ingenieurbüro für Wärmetechnik. Kurzenerchingerstrasse 3a.

31. Dezember 1970. Elektrische Anlagen usw.
P. Weibel, in Sirnach, elektrische Anlagen, Verkauf von elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1954, S. 2762). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1970. Lebensmittel.
Jakob Führer, in Amriswil, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1968, S. 81). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1970. Metzgerei.
Albert Sonderegger & Co., in Altnau, in Konkurs, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1577). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1970.
Emil Knup, in Frauenfeld, in Konkurs, Vertrieb von Bürsten und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2026). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1970.
Obstverwertung Märwil AG, in Märwil (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1862). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1970 ist das Aktienkapital von Fr. 119 250 auf Fr. 238 500 erhöht worden durch Ausgabe von 477 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 250. Hierauf wurde das Aktienkapital neu eingeteilt in Titel zu Fr. 100. Es zerfällt nun in 2385 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgane der Gesellschaft sind der «Thurgauer Bauer» und das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Thurgauer Bauer oder durch Zirkular. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Dezember 1970. Wäscherei, Glätterei usw.
M. Rutishauser, in Arbon. Firmainhaber ist Marcel Rutishauser, von Oberaach, in Arbon. Wäscherei, Glätterei, chemische Reinigung. Landquartstrasse 10.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

30 dicembre 1970. Partecipazione, ecc.
Trefir S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 dicembre 1970. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; acquisto, vendita ed amministrazione di azioni e quote di società nazionale ed estere e di beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: uno o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratrice unica con firma individuale che è: Charlotte Stocker, da Winterthur, in Lugano. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2, presso studio legale avv. Rubino Mensch.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

31 décembre 1970.
Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), à Renens, agence de «Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)», à Bâle, société anonyme inscrite au registre de Bâle (FOSC du 21. 4. 1970, p. 890). But: banque. L'agence est engagée par la signature collective à deux du président Dr Samuel Schweizer, de Bâle, à Arlesheim BL; du premier vice-président Dr Robert Käppeli, de Lucerne, à Riehen BS; du deuxième vice-président A. Walter Gattiker, de Richterswil ZH, à Zollikon ZH; des directeurs généraux Dr Edgar F. Paltzer, de Pratteln BL, à Bâle; Hans Strasser, de Wangen a. d. A. BE, à Arlesheim BL; Paul Feurer, de Alt St. Johann SG, à Herrliberg ZH; Dr Hugo Grob, de Winznau SO, à Reinach BL; Dr Franz Schmitz, de Wangen a. d. A. BE, à Zurich, et Louis Mottet, de Perly-Certoux GE, à Bâle; des directeurs Hans Hoch, de Bâle, à Binningen BL, et Robert Granwehr, des USA, à New York, et par la signature collective à deux, limitée à l'agence, des directeurs André Chenevière, de Genève, à Grandvaux; Jacques Chevalley, de Puidoux, à Lausanne, et Claude Humberset, du Lieu, à Ecublens VD; des directeurs adjoints Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne, et Gaston Ledermann, de Lauperswil BE, à Lutry, et du fondé de procuration Bernard Gachoud, de Fribourg, à Prilly. Adresse: Rue de Crissier 14.

31 décembre 1970.
CWS Appareils S.A., Lausanne, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 décembre 1970. But: fabrication et commerce d'appareils, objets et accessoires concernant l'hygiène des locaux sanitaires. Reprise de biens: appareils distributeurs, stock de savon-crème et de papier, 5 fourgonnettes, 2 voitures, agencement de mobilier, machines et matériel de bureau, pour le prix maximum de fr. 300 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres: Conrad Wolfgang Schnyder, de Kriens LU, à Zurich, président; Erika Schnyder, de Kriens LU, à Zurich, et Sandro Arabian, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et de la fondée de procuration Katrin Schnyder, de Kriens LU, à Zurich. Adresse: Place de la Gare 10.

31 décembre 1970. Amortisseurs téléscopiques.
Demzal S.A. en liquidation, à Lausanne, fabrication et vente d'amortisseurs téléscopiques à friction (FOSC du 6 avril 1970, p. 745). La liquidation est terminée; la raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

31 décembre 1970. Alimentation.
Mme Mathys, à Lausanne, commerce d'alimentation générale (FOSC du 11 février 1963, p. 419). La titulaire a été déclarée en état de faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne du 6 août 1970. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

31 décembre 1970. Bijoux, etc.
J. L. Volery, à Lausanne, représentation de bijoux et d'articles de diverse nature (FOSC du 1er août 1969, p. 1787). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne du 3 septembre 1970. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

31 décembre 1970. Brevets, etc.
Cisa en liquidation, à Lausanne, achat, vente et exploitation de brevets et licences concernant la construction de bâtiments et les travaux publics, etc. (FOSC du 23. 12. 1969, p. 2947). La liquidation est terminée; la raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

31 décembre 1970.
Constructions, Travaux publics, Routes S.A. CTPR., à Lausanne (FOSC du 30. 11. 1964, p. 3594). Date de la dissolution: 30 novembre 1970. La liquidation est terminée; la raison sociale ne peut être radiée, l'autorité fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

31 décembre 1970.
Capt S.A., à Lausanne, commerce de comestibles (FOSC du 4. 12. 1968, p. 2383). Date de la dissolution: 15 décembre 1970.
Cordonnerie Ravessoud S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 9. 1963, p. 2565). Date de la dissolution: 21 décembre 1970.

La liquidation est terminée; les raisons sociales ne peuvent être radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

31 décembre 1970. Café-Restaurant.
Mme Maria Roch, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café des Négociants» (FOSC du 24. 1. 1951, p. 201). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

14. Dezember 1970.
Textilservice AG, in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 11. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Reparaturservice von Textilmaschinen; Bearbeitung von technischen Textilproblemen; Export und Verkauf von Spezialtextilmaschinen. Auf das Grundkapital von Fr. 50 000, zerlegt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Heinz Baumgartner, von Mümliswil, SO, in Brig, Präsident; Adolf Rütti, von und in Balsthal SO, Vizepräsident, und Xili Guntern, von Binn, in Brig, Sekretär. Der Präsident ist allein zeichnungsberechtigt. Rechtsdomizil: Dr. Odilo Guntern, Bahnhofstrasse 10.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 décembre 1970.
Caisse de Crédit Mutuel de Coffrane, à Coffrane, société coopérative (FOSC du 30. 12. 1964, N° 303, p. 3909). Le comité de direction est composé de Paul-Edgar Jacot, président; Jean Gretillat, vice-président (jusqu'ici secrétaire); Gustave Jeanfavre, de Le Pâquier, à Coffrane, secrétaire. Fernand Gertsch, vice-président, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est toujours engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.

Ecco SA, Genève, à Genève, toutes prestations de services, etc. (FOSC du 21. 12. 1970, p. 2900). Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 (et non fr. 100), au porteur.

Société Immobilière Rue de Prieuré 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2947). La raison sociale est: **Société Immobilière Rue du Prieuré 5.**

Sanifeu SA, à Genève, matériel préventif contre l'incendie, etc. (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2947). Pierre Bezençon (et non Benzençon) est administrateur unique avec signature individuelle.

«Scienta» Scientific Entreprise Associates SA, à Genève (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2947). La raison sociale est: **«Scienta» Scientific Enterprise Associates SA.**

30 décembre 1970.
Société de Construction-Routes-Assainissement Scrasa, à Satigny (FOSC du 14. 11. 1969, p. 2630). Capital réduit, au sens de l'article 735 CO, de fr. 3 000 000 à fr. 1 400 000, par l'annulation de 1600 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté simultanément à francs 3 000 000, par l'émission de 1600 actions de fr. 1000, au porteur, dont 1250 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur.

30 décembre 1970.
«Plastiroute» M. Bollag, à Genève, commerce d'articles en matière plastique et autres pour la signalisation routière (FOSC du 30. 9. 1963, p. 2770). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Plastiroute SA», à Genève.

30 décembre 1970. Brasserie.
Louis Forzani & Cie, à Carouge, brasserie, société en commandite (FOSC du 15. 12. 1969, p. 2880). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

30 décembre 1970. Produits alimentaires.
Conditionnement H. Waegell, Genève, à Genève, commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 28. 10. 1952, p. 2637). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 décembre 1970. Transports.
Crowe & Co Société Anonyme, succursale de Carouge, entreprise de transports, etc. (FOSC du 16. 2. 1970, p. 350). Edward Crowe, président du conseil d'administration (inscrit), est maintenant originaire de Kilchberg ZH.

30 décembre 1970. Gestion d'hôtels, etc.
Heliomanaging Group SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 novembre 1970. But: promotion, organisation, commercialisation et gestion de complexes hôteliers, touristiques et commerciaux; achat, vente et location de tous biens et valeurs, construction, mise en gérance ainsi que toute activité s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edward Huygens, de Belgique, à Hofstade (Belgique), président; Willy Poulussen, de Belgique, à s'Gravenwezel (Belgique); Lévy Fournier, de Nendaz VS, à Sion VS; Jean-Claude Convers, de Lussy-sur-Morges VD, à Sion VS, et Gabrielle Gaillard, de et à Ardon VS; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Grand-Lancy, 25, chemin des Palettes, chez Michel Fournier. Siège administratif: Sion, 33, avenue Maurice-Troillet, chez Lévy Fournier.

30 décembre 1970. Restaurants.
Pickwick Pubs SA, à Genève, exploitation de restaurants, «pubs», etc. (FOSC du 21. 9. 1970, p. 2136). Massimo-Francis Quaranta et Mark Maley ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Lewis-Julian Pearson, à Londres, et Anthony-E. Hudleston, à Datchworth, Knebworth (Hartfortshire, Grande-Bretagne), tous deux de Grande-Bretagne, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux, le premier en qualité de président.

30 décembre 1970. Signalisations routières.
Plastiroute SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 décembre 1970. But: fabrication de peintures en tous genres, notamment pour la signalisation routière, de matières premières de base et de toutes machines de marquage; commerce de ces objets et pose de toutes peintures. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 800 actions de fr. 500, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Plastiroute» M. Bollag, à Genève, selon bilan au 30 septembre 1970, avec un actif de fr. 1 154 789.51 et un passif envers les tiers de fr. 527 511, pour fr. 627 278.51, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 399 000, le solde de fr. 228 278.51, étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membes: Moïse Bollag, d'Endingen AG, à Genève, président, et Isidore Bollag, d'Endingen AG, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 5, route de Chêne.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung von Fr. 10 000.— 4½% Obligation Montanunion 1962 Nr. 3592/95, 6643, 9897, 53971/74, mit Jahrescoupons per 15. Dezember 1970 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Januar 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 19. Juli 1971, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (141³)

4000 Basel, den 13. Januar 1971 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des auf der Liegenschaft Spalenring 113, Basel, Sektion II des Grundbuchs Basel-Stadt, Parzelle 1877, halten 1 a 83 m², mit Gebäude Spalenring 113, eingetragenen Schuldbriefs von Fr. 5500.— bis 7% mit Nachrücken im 2. Rang, Schuld von Othmar Baunach-Ott zugunsten des Inhabers, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 8. Januar 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d.h. bis 20. Januar 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (142³)

4000 Basel, den 14. Januar 1971 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 30. Oktober 1929 von Fr. 7000, Bel. G. Pf. Serie II/501, haftend als Gesamtpfand auf den drei Grundstücken Därligen-Grundbuchblätter Nrn 313, 314 und 315, der Erbengemeinschaft von Herrn Fritz Schärz-Häsler sel. sowie des Herrn Eduard Schärz, Hotelier, Därligen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (135¹)

3800 Interlaken, 13. Januar 1971 Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 7558, Fr. 20 000.—, datiert 23. Januar 1948, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle St. Fiden-St. Gallen Nr. 2389, an der Klosterweidlistrasse 23, 9010 St. Gallen, des Paul Gehrig-Angehrn, Landwirt;
2. Inhaberschuldbrief Berneck Band I, Nr. 455, Fr. 7000.—, datiert 18. Oktober 1958, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 65, Plan 2, Wiese in der Kloteren, Gemeinde Berneck, des Josef Hasler, Landwirt, Fürstenhaus, 9442 Berneck;
3. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Sevelen, Band D, Nr. 394, Fr. 500.—, datiert 3. Juni 1887, sowie
   Versicherungsbrief Pfandprotokoll Sevelen, Band E, Nr. 80, Fr. 2000.—, datiert 28. November 1890,
   beide lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 690, Plan 15, Wiese in Pfäfers-Sevelen der Ortsgemeinde Sevelen. Frühere Grundeigentümerin: Marie Wörz-Schlegel, 9475 Sevelen. Letzte Gläubigerin: Wwe. Anna Bernegger-Hagmann, Halden-Rans, 9475 Sevelen;
4. Schuldbrief Pfandprotokoll Stein/Togg., Band 9, Nr. 155, Fr. 50 000,—, datiert 27. Februar 1952, zugunsten von Ernst Oehmigke-Schönenberger, Stein-Dorf, lastend im 2. Rang auf dem Grundstück Nr. 6, Dorf, 9651 Stein, Grundregister Nr. 562, Wohnhaus mit Bäckerei und Café sowie Garage, Nrn. 296, 298 und 452, der Erbengemeinschaft Rosina Schönenberger;
5. Inhaber-Kassaobligationen der Bank Rohner & Co., AG, 9004 St. Gallen:
   Nr. D 10497 Fr.10000 4¾% 1. 6.64/70 m. Zinscoup. p. 1. 6.70
   Nr. C 10899 Fr. 5000 5½% 28. 9.66/72 m. Zinscoup. p. 28. 9.70ff
   Nr. D 10934 Fr.10000 5½% 28.12.66/71 m. Zinscoup. p. 28.12.70ff
   Nr. D 11136 Fr.10000 5½% 22. 1.68/73 m. Zinscoup. p. 22. 1.71ff
   Nr. D 11138 Fr.10000 5½% 24. 1.68/73 m. Zinscoup. p. 24. 1.71ff
   Nr. C 11232 Fr. 5000 5½% 8. 5.68/73 m. Zinscoup. p. 8. 5.71ff
   Nr. C 11598 Fr. 5000 5¾% 3. 2.70/75 m. Zinscoup. p. 3. 2.71ff
6. Sparheft Nr. 33687 der Bank in Niederuzwil, lautend auf Tommaso und Elsa Angiulli, geb. 15. November 1944 und 17. Juli 1947, Bahnhofstrasse 156, 9244 Niederuzwil; Guthaben per 24. Juli 1970 Fr. 4600.—;
7. Inhaberspartheft Nr. 406 725-05 der St. Gallischen Kantonalbank, 9001 St. Gallen: Guthaben per 19. August 1970 Fr. 5039.65;
8. Sparhefte Nrn. 36163 und 36164 der St. Gallischen Creditanstalt, 9004 St. Gallen, lautend auf Hans Ramsauer sen., Zürcherstrasse 15, 9000 St. Gallen; Guthaben per 30. November 1970 je Fr. 1248.20;
9. Sparheft Nr. 14 800-00 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale 9435 Heerbrugg, lautend auf Josef Köppel, 42, 18th Street, Weehawken, N.J.; Guthaben per 25. Juni 1970 Fr. 87 140.30,
10. Sparheft Nr. 38791-05 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale 9630 Wattwil, lautend auf Anna Bleiker-Brunner, geb. 1895, von St. Peterzell, wohnhaft Hintersteig, 9127 St. Peterzell; Guthaben per 17. Februar 1970 Fr. 5322.55.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 4 innert eines Jahres, Ziffern 5 bis 8 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an und Ziffern 9 und 10 innert drei Monaten vorzulegen und zwar: Ziffern, 1, 5, 7 bis 10 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9430 St. Margrethen, Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in 9470 Buchs, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9650 Nesslau und Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in 9230 Flawil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (140³)

9001 St. Gallen, den 15. Januar 1971
Rekurskommission des Kantonsgerichts

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du

carnet d'épargne Nº 672, nominatif, de la Caisse de crédit mutuel de Glovelier, au nom de René Choulat, Delémont, présentant un solde actif de Fr. 3475.50 au 31 décembre 1969

de produire ce titre au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai de six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (139²)

2800 Delémont, le 7 janvier 1971 Le président du Tribunal:
Ceppi

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Par ordonnance du 15 janvier 1971, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation du

livret d'épargne Nº 534 321, de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 41 297.05, valeur 31 décembre 1969. (148)

2300 La Chaux-de-Fonds, 15 janvier 1971
Le président II du Tribunal:
Frédy Boand

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der Firma **Teppich Schmuki AG,** obere Bahnhofstrasse 23, **Wil,** wurde wegen der Aufgabe des Teppichgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 15. Juli 1976 verboten. (AA 40)

9001 St. Gallen, 14. Januar 1971 Polzeidepartement
des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat: Vetsch

Die Firma **Florian Gantenbein,** Möbelgeschäft, **Grabs,** wurde wegen der Aufgabe des Filialbetriebes am Kirchplatz in Nesslau die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 2. Februar 1976 verboten. (AA 39)

9001 St. Gallen, 15. Januar 1971 Polizeidepartement
des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat: Vetsch

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 15. Januar 1971
Situation au 15 janvier 1971

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
Aktiven – Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 820 905 182.10	+ 211 754.30
Devisen – Devises	4 248 211 522.33	— 886 525 882.69
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	132 750 430.—	— 13 705 935.90
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	— 31 000 000.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	6 664 428.90	— 3 612 704.30
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	51 269 625.—	—.—
andere – autres	104 730 751.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	7 542 134.20	— 4 439 414.08
im Ausland – à étranger	31 215 919.24	— 3 513 359.78
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	69 049 915.67	+ 924 706.38
Zusammen – Total	18 323 339 908.44	

Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	62 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	12 028 842 915.—	— 488 213 195.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	4 113 606 589.57	+ 67 036 533.51
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	498 593 584.35	— 521 774 537.63
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	200 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 107 196 819.52	+ 1 290 363.05
Zusammen – Total	18 323 339 908.44	

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾ %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾ %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

14. 19. 1. 71

Offizieller Besuch von Emil van Lennep, Generalsekretär der OECD

Auf Einladung des Bundesrates wird Emil van Lennep, Generalsekretär der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD), am 20. und 21. Januar 1971 in Bern weilen.

Emil van Lennep, der auch den Ständigen Rat und den wirtschaftspolitischen Ausschuss der OECD präsidiert, wird von Bundespräsident Gnägi empfangen werden und namentlich mit den Bundesräten Brugger, Celio und Tschudi sowie mit Botschafter Stopper, Präsident des Direktoriums der Schweizerischen Nationalbank, Besprechungen führen. Unter dem Vorsitz von Botschafter P. R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, findet ferner eine Arbeitssitzung mit hohen Beamten, die für die von der OECD behandelten Probleme zuständig sind, statt.

Am Abend des 20. Januar 1971 wird Generalsekretär van Lennep einen von der Volkswirtschaftlichen Gesellschaft des Kantons Bern organisierten öffentlichen Vortrag über das Thema «Die OECD und die Weltwirtschaft» halten.

Visite officielle de M. Emile van Lennep, Secrétaire général de l'OCDE

Invité par le Conseil fédéral, M. Emile van Lennep, Secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), séjournera à Berne les 20 et 21 janvier 1971.

M. van Lennep, qui assume également la présidence du Conseil permanent de l'OCDE et celle du Comité de politique économique de l'Organisation, sera reçu par M. Gnägi, Président de la Confédération, et aura notamment des entretiens avec les Conseiller fédéraux Brugger, Celio et Tschudi, ainsi qu'avec M. Stopper, Président du Directoire de la Banque nationale. Il participera en outre à une séance de travail, présidée par l'Ambassadeur P. R. Jolles, directeur de la Division du commerce, réunissant les hauts fonctionnaires compétents pour les questions traitées par l'OCDE.

Le soir du 20 janvier 1971, M. van Lennep prononcera une conférence publique, organisée par la Société d'études économiques du canton de Berne, et dont le thème sera «L'OCDE et l'économie mondiale».

14. 19. 1. 71

Die ab 1. Januar — 31. März 1971 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01 — 19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12

Auf den 1. Januar 1971 hat die EWG die vierte Abbaustufe der in der Kennedy-Runde vereinbarten Zollsenkungen in Kraft gesetzt. Die ab diesem Datum geltenden vertragsmässigen Zollsätze für die landwirtschaftlichen Verarbeitungserzeugnisse, die unter die EWG-Verordnung Nr. 1059/69 fallen, sind nachstehend in der Kolonne «fester Teilbetrag» aufgeführt. Für einzelne Tarifnummern (19.07 A, 35.05 B, 38.12 A) gelten nach wie vor die teilweise ausgesetzten (d. h. schon vorzeitig ermässigten) Zollsätze des Gemeinsamen Aussentarifs, die unter den jetzt geltenden vertragsmässigen Zollsätzen liegen. Für gewisse Subpositionen (ex 18.06 D, ex 21.01 B, ex 29.04 C) bestehen schliesslich auf unbestimmte Zeit ermässigte Zollsätze, die von den Senkungen im Rahmen der Kennedy-Runde nicht berührt werden.
Die fünfte und letzte Abbaustufe wird auf den 1. Januar 1972 in Kraft treten.

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
17.04	**Zuckerwaren ohne Kakaogehalt:**							
	A. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. Kaugummi mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	I. von weniger als 60 Gewichtshundertteilen	9,7%	453.—	33.16	50.32	5 663	453.—	32.80
	II. von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	9,7%	546.50	40.—	60.71	6 831	546.50	39.57
	C. sogenannte «weisse Schokolade»	14,5%	934.—	68.37	103.75	11 675	934.—	67.62
	D. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	0	0	0	0	0	0
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen	14,5%	195.50	14.31	21.72	2 444	195.50	14.15
	2. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen	14,5%	273.50	20.02	30.38	3 419	273.50	19.80
	3. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	aa) keine Stärke enthaltend	14,5%	351.50	25.73	39.05	4 394	351.50	25.45
	bb) andere	14,5%	474.50	34.73	52.71	5 931	474.50	34.35
	4. von 50 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	14,5%	429.50	31.44	47.71	5 369	429.50	31.10
	5. von 60 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14,5%	507.50	37.15	56.38	6 344	507.50	36.74
	6. von 70 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	14,5%	586.—	42.90	65.10	7 325	586.—	42.43
	7. von 80 oder mehr, jedoch weniger als 90 Gewichtshundertteilen	14,5%	664.—	48.60	73.76	8 300	664.—	48.07
	8. von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	742.—	54.31	82.42	9 275	742.—	53.72
	II. andere:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	582.50	42.64	64.71	7 281	582.50	42.17
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen	14,5%	778.—	56.95	86.42	9 725	778.—	56.33
	2. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen	14,5%	895.—	65.51	99.42	11 188	895.—	64.80
	3. von 50 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14,5%	905.50	66.28	100.59	11 319	905.50	65.56
	4. von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	858.—	62.81	95.31	10 725	858.—	62.12
18.06	**Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen:**							
	A. Kakaopulver, nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert, mit einem Gehalt an Saccharose:							
	I. von weniger als 65 Gewichtshundertteilen	13,9%	468.50	34.29	52.04	5 856	468.50	33.92
	II. von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	13,8%	586.—	42.90	65.10	7 325	586.—	42.43
	III. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	13,9%	781.—	57.17	86.76	9 763	781.—	56.54
	B. Speiseeis:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	14 %	323.—	23.64	35.88	4 038	323.—	23.39
	II. Mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	14 %	826.—	60.46	91.76	10 325	826.—	59.80
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	1175.50	86.05	130.58	14 694	1175.50	85.11
	C. Schokolade und Schokoladewaren, auch gefüllt; kakaohaltige Zuckerwaren sowie entsprechende kakaohaltige Zubereitungen auf der Grundlage von Zukkeraustauschstoffen:							
	I. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14 %	641.—	46.92	71.20	8 013	641.—	46.41
	II. andere:							
	a) kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	14 %	351.50	25.73	39.05	4 394	351.50	25.45
	2. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	429.50	31.44	47.71	5 369	429.50	31.10
	b) mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 3 Gewichtshundertteilen	14 %	750.—	54.90	83.31	9 375	750.—	54.30
	2. von 3 oder mehr, jedoch weniger als 4,5 Gewichtshundertteilen	14 %	895.50	65.55	99.48	11 194	895.50	64.83
	3. von 4,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen	14 %	1031.50	75.51	114.58	12 894	1031.50	74.68
	4. von 6 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	1206.—	88.28	133.97	15 075	1206.—	87.31
	D. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	971.—	71.08	107.86	12 138	971.—	70.30
	b) andere	19 %	971.—	71.08	107.86	12 138	971.—	70.30
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 1,5 bis 6,5 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	856.50	62.70	95.14	10 706	856.50	62.01
	2. andere	19 %	856.50	62.70	95.14	10 706	856.50	62.01
	b) von mehr als 6,5, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gehalt des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	2553.50	186.92	283.65	31 919	2553.50	184.87
	2. andere:							
	aa) «chocolate milk crumb» genannte Zubereitungen zur Herstellung von Schockolade oder Schockoladewaren, mit einem Gehalt an Milchfett von mehr als 6,5, jedoch weniger als 11 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Kakao von mehr als 6,5, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von mehr als 50, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen, in Form von Brocken	19 %	1420.—	103.94	157.74	17 750	1420.—	102.81
	bb) andere	19 %	2553.50	186.92	283.65	31 919	2553.50	184.87
	c) von 26 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	Regelung in Tarifnummer 21.07 F VI. bis IX.					
	2. andere	19 %	Regelung in Tarifnummer 21.07 F VI. bis IX.					
19.01	**Malz-Extrakt:**							
	A. mit einem Gehalt an Trockenstoff von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	9,6%	274.—	20.06	30.44	3 425	274.—	19.84
	B. anderer	9,6%	223.50	16.36	24.83	2 794	223.50	16.18
19.02	**Zubereitungen zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch, auf der Grundlage von Mehl, Stärke oder Malz-Extrakt, auch mit einem Gehalt an Kakao von weniger als 50 Gewichtshundertteilen:**							
	A. Malz-Extrakt enthaltend, mit einem Gehalt an reduzierenden Zuckern (als Maltose berechnet) von 30 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	392.—	28.69	43.54	4 900	392.—	28.38
	B. anderer:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 14 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	62.50	4.58	6.94	781	62.50	4.53
	2. mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	12,7%	414.—	30.30	45.99	5 175	414.—	29.97
	bb) von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	687.50	50.33	76.37	8 594	687.50	49.78
	b) mit einem Gehalt an Stärke von 14 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	125.50	9.19	13.94	1 569	125.50	9.09
	2. anderer	12,7%	497.—	36.38	55.21	6 213	497.—	35.98
	c) mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	134.50	9.85	14.94	1 681	134.50	9.74
	2. anderer	12,7%	258.50	18.92	28.72	3 231	258.50	18.72

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
19.02 (Forts.)	B. I. d) mit einem Gehalt an Stärke von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	259.—	18.96	28.77	3 238	259.—	18.75
	2. andere	12,7%	265.50	19.43	29.49	3 319	265.50	19.22
	e) mit einem Gehalt an Stärke von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	413.50	30.27	45.93	5 169	413.50	29.94
	2. andere	12,7%	493.—	36.09	54.76	6 163	493.—	35.69
	f) mit einem Gehalt an Stärke von 80 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	0	0	0	0	0	0
	2. andere	12,7%	493.—	36.09	54.76	6 163	493.—	35.69
	g) mit einem Gehalt an Stärke von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	0	0	0	0	0	0
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	814.—	59.58	90.42	10 175	814.—	58.93
	b) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	1149.—	84.11	127.64	14 363	1149.—	83.19
19.03	**Teigwaren:**							
	A. Ei enthaltend	13 %	461.50	33.78	51.27	5 769	461.50	33.41
	B. andere:							
	I. keinen Weichweizengriess oder kein Weichweizenmehl enthaltend	13 %	461.50	33.78	51.27	5 769	461.50	33.41
	II. andere	13 %	444.50	32.54	49.38	5 556	444.50	32.18
19.04	**Sago (Tapiokasago, Sago aus Sagomark, Kartoffelsago und anderer)**	11 %	0	0	0	0	0	0
19.05	**Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide hergestellt (Puffreis, Corn Flakes und dergleichen):**							
	A. auf der Grundlage von Mais	9,2%	311.50	22.80	34.60	3 894	311.50	22.55
	B. auf der Grundlage von Reis	9,2%	892.50	65.33	99.14	11 156	892.50	64.62
	C. andere	9,2%	570.50	41.76	63.37	7 131	570.50	41.30
19.06	**Hostien, Oblatenkapseln für Arzneiwaren, Siegeloblaten und dergleichen**	9,5%	0	0	0	0	0	0
19.07	**Brot, Schiffszwieback und andere gewöhnliche Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten:**							
	A. Knäckebrot	10 %	304.—	22.25	33.77	3 800	304.—	22.01
	B. ungesäuertes Brot (Matzen)	8,8%	421.—	30.82	46.77	5 263	421.—	30.48
	C. Glutenbrot für Diabetiker	16,7%	1027.50	75.21	114.14	12 844	1027.50	74.39
	D. andere, mit einem Gehalt an Stärke:							
	I. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	16,5%	188.—	13.76	20.88	2 350	188.—	13.61
	II. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,5%	333.50	24.41	37.05	4 169	333.50	24.15
19.08	**Feine Backwaren, auch mit beliebigem Gehalt an Kakao:**							
	A. Lebkuchen, Honigkuchen und dergleichen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	I. von weniger als 30 Gewichtshundertteilen	16,2%	392.50	28.73	43.60	4 906	392.50	28.42
	II. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen	16,2%	499.50	36.56	55.49	6 244	499.50	36.16
	III. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,2%	606.—	44.36	67.32	7 575	606.—	43.87
	B. andere:							
	I. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	a) von weniger als 70 Gewichtshundertteilen	16,2%	390.50	28.58	43.38	4 881	390.50	28.27
	b) von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,2%	703.—	51.46	78.09	8 788	703.—	50.90
	II. mit einem Gehalt an Stärke von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	140.50	10.28	15.61	1 756	140.50	10.17
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	335.50	24.56	37.27	4 194	335.50	24.29
	2. andere	16,2%	1246.50	91.24	138.47	15 581	1246.50	90.25
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:	16,2%	413.50	30.27	45.93	5 169	413.50	29.94
	2. andere	16,2%	1324.50	96.95	147.13	15 556	1324.50	95.89
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich an Invertzucker als Saccharose berechnet) von 40 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	531.—	38.87	58.99	6 638	531.—	38.44
	2. andere	16,2%	1441.50	105.52	160.13	18 019	1441.50	104.36
	III. mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16 %	245.50	17.97	27.27	3 069	245.50	17.77
	2. andere	16 %	1384.—	101.31	153.74	17 300	1384.—	100.20
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 20 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	363.—	26.57	40.32	4 538	363.—	26.28
	2. andere	16,2%	1273.50	93.22	141.47	15 919	1273.50	92.20
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 20 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	558.—	40.85	61.98	6 975	558.—	40.40
	2. andere	16,2%	1604.50	117.45	178.23	20 056	1604.50	116.17
	IV. mit einem Gehalt an Stärke von 50 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16 %	351.—	25.69	38.99	4 388	351.—	25.41
	2. andere	16 %	958.—	70.13	106.42	11 975	958.—	69.36
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	433.—	31.70	48.10	5 413	433.—	31.35
	2. andere	16,2%	1282.—	93.84	142.41	16 025	1282.—	92.82
	V. mit einem Gehalt an Stärke von 65 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	421.—	30.82	46.77	5 263	421.—	30.48
	b) andere	16,2%	464.—	33.96	51.54	5 800	464.—	33.59
21.01	**Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge hieraus:**							
	A. Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel:							
	I. geröstete Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	9,7%	192.50	14.09	21.38	2 406	192.50	13.94
	B. Auszüge:							
	I. aus gerösteten Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	14 %	344.—	25.18	38.21	4 300	344.—	24.91
21.06	**Hefen, lebend oder nicht lebend; zubereitete künstliche Backtriebmittel:**							
	A. Hefen, lebend:							
	I. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
21.06 (Forts.)	A. II. Backhefen:							
	a) getrocknet	16,4%	0	0	0	0	0	0
	b) andere	16,4%	0	0	0	0	0	0
	III. andere	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	C. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
21.07	**Lebensmittelzubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:**							
	A. Getreide in Körnern oder Kolben, vorgekocht oder anderweitig zubereitet:							
	I. Mais	14,5%	146.50	10.72	16.27	1 831	146.50	10.61
	II. Reis	14,5%	892.50	65.33	99.14	11 156	892.50	64.62
	III. anderes	14,5%	481.—	35.21	53.43	6 013	481.—	34.82
	B. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht; Teigwaren, gefüllt:							
	I. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht	14,5%	182.50	13.36	20.27	2 281	182.50	13.21
	II. Teigwaren, gefüllt:							
	a) gekocht	14,5%	113.50	8.31	12.61	1 419	113.50	8.22
	b) andere	14,5%	320.50	23.46	35.60	4 006	320.50	23.20
	C. Speiseeis:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	14,5%	323.—	23.64	35.88	4 038	323.—	23.39
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	14,5%	826.—	60.46	91.76	10 325	826.—	59.80
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1175.50	86.05	130.58	14 694	1 175.50	85.11
	D. zubereitetes Joghurt; zubereitetes Milchpulver zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch:							
	I. zubereitetes Joghurt:							
	a) in Pulverform, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1148.—	84.03	127.52	14 350	1148.—	83.12
	2. von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2621.50	191.89	291.21	32 769	2621.50	189.80
	b) anderes, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	14,5%	102.—	7.47	11.33	1 275	102.—	7.38
	2. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 4 Gewichtshundertteilen	14,5%	320.50	23.46	35.60	4 006	320.50	23.20
	3. von 4 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2330.—	170.56	258.83	29 125	2330.—	168.69
	II. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Milchprotein (Stickstoffgehalt x 6,38):							
	1. von weniger als 40 Gewichtshundertteilen	14,5%	1275.50	93.37	141.69	15 944	1275.50	92.35
	2. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	14,5%	1849.50	135.38	205.45	23 119	1849.50	133.90
	3. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14,5%	2359.50	172.72	262.10	29 494	2359.50	170.83
	4. von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	3379.50	247.38	375.41	42 244	3379.50	244.68
	b) von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2912.50	213.20	323.53	36 406	2912.50	210.87
	E. «Käsefondue» genannte Zubereitungen	14,5%	1747.50	127.92	194.12	21 844	1747.50	126.52
	F. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	—	—	—	—	—	—	—
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	140.50	10.28	15.61	1 756	140.50	10.17
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	210.50	15.41	23.38	2 631	210.50	15.24
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	280.50	20.53	31.16	3 506	280.50	20.31
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	109.50	8.02	12.16	1 369	109.50	7.93
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichthundertteilen	14,5%						
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	218.50	15.99	24.27	2 731	218.50	15.82
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	288.50	21.12	32.05	3 606	288.50	20.89
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:		359.—	26.28	39.88	4 488	359.—	25.99
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:	14,5%						
	2. mit einem Gehalt an Stärke:		195.50	14.31	21.72	2 444	195.50	14.15
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	335.50	24.56	37.27	4 194	335.50	24.29
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	406.—	29.72	45.10	5 075	406.—	29.39
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	458.50	33.56	50.93	5 731	458.50	33.20
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	351.50	25.73	39.05	4 394	351.50	25.45
	2. mit einem Gehalt an Stärke							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	492.—	36.01	54.65	6 150	492.—	35.62
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	544.50	39.86	60.49	6 806	544.50	39.42
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	625.—	45.75	69.43	7 813	625.—	45.25
	2. andere	14,5%	695.—	50.87	77.20	8 688	695.—	50.32
	f) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	742.—	54.31	82.42	9 275	742.—	53.72
	II. mit einem Gehalt an Milchfett von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	582.50	42.64	64.71	7 281	582.50	42.17
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	723.—	52.92	80.31	9 038	723.—	52.35
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	793.—	58.05	88.09	9 931	793.—	57.41
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	863.—	63.17	95.87	10 788	863.—	62.48
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	692.—	50.65	76.87	8 650	692.—	50.10
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	801.—	58.63	88.98	10 013	801.—	57.99
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	871.—	63.76	96.75	10 088	871.—	63.06
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	778.—	56.95	86.42	9 725	778.—	56.33
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	918.—	67.20	101.97	11 475	918.—	66.46
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	970.50	71.04	107.81	12 131	970.50	70.26
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	934.—	68.37	103.75	11 675	934.—	67.62
	2. andere	14,5%	1057.—	77.37	117.42	13 213	1057.—	76.53

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
21.07 (Forts.)	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1168.50	85.53	129.80	14 606	1168.50	84.60
	III. mit einem Gehalt an Milchfett von 6 oder mehr, jedoch weniger als 12 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1165.—	85.28	129.41	14 563	1165.—	84.35
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	1305.50	95.56	145.02	16 319	1305.50	94.52
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1375.50	100.69	152.80	17 194	1375.50	99.59
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1274.50	93.29	141.58	15 931	1274.50	92.27
	2. andere	14,5%	1383.50	101.27	153.68	17 294	1383.50	100.17
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1360.50	99.59	151.13	17 006	1360.50	98.50
	2. andere	14,5%	1483.—	108.56	164.74	18 538	1483.—	107.37
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1516.50	111.01	168.46	18 956	1516.50	109.79
	2. andere	14,5%	1569.—	114.85	174.29	19 613	1569.—	113.60
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1633.50	119.57	181.46	20 419	1633.50	118.27
	VI. mit einem Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1747.50	127.92	194.12	21 844	1747.50	126.52
	2. andere	14,5%	1888.—	138.20	209.73	23 600	1888.—	136.69
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:	14,5%	1857.—	135.93	206.28	23 213	1857.—	134.45
	2. andere	14,5%	1947.—	142.52	216.28	24 338	1947.—	140.96
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1943.—	142.23	215.84	24 288	1943.—	140.67
	V. mit einem Gehalt an Milchfett von 18 oder mehr, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	2621.50	191.89	291.21	32 769	2621.50	189.80
	2. andere	14,5%	2656.50	194.46	295.09	33 206	2656.50	192.33
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2699.50	197.60	299.87	33 744	2699.50	195.44
	VI. mit einem Gehalt an Milchfett von 26 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	3794.50	277.76	421.51	47 431	3794.50	274.72
	2. andere	14,5%	3935.—	288.04	437.11	49 188	3935.—	284.89
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 25 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	3951.—	289.21	438.89	49 388	3951.—	286.05
	2. andere	14,5%	4056.—	296.90	450.56	50 700	4056.—	293.65
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 25 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	4146.—	303.49	460.55	51 825	4146.—	300.17
	VII. mit einem Gehalt an Milchfett von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	5843.50	427.74	649.12	73 044	5843.50	423.07
	2. andere	14,5%	5924.—	433.64	658.06	74 050	5924.—	428.90
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	6000.—	439.20	666.50	75 000	6000.—	434.40
	2. andere	14,5%	5967.—	436.78	662.84	74 588	5967.—	432.01
	VIII. mit einem Gehalt an Milchfett von 65 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	7513.50	549.99	834.63	93 919	7513.50	543.98
	b) andere	14,5%	7591.50	555.70	843.29	94 894	7591.50	549.62
	IX. mit einem Gehalt an Milchfett von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	9107.—	666.63	1011.64	113 838	9107.—	659.35
22.02	**Limonaden (einschliesslich der aus Mineralwasser hergestellten) und andere nicht alkoholische Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Tarifnummer 20.07:**							
	A. keine Milch oder kein Milchfett enthaltend	—	—	—	—	—	—	—
	B. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	I. von weniger als 0,2 Gewichtshundertteilen	8,9%	180.—	13.18	20.—	2 250	180.—	13.03
	II. von 0,2 oder mehr, jedoch weniger als 2 Gewichtshundertteilen	8,9%	253.—	18.52	28.10	3 163	253.—	18.32
	III. von 2 Gewichtshundertteilen oder mehr	8,9%	456.50	33.42	50.71	5 706	456.50	33.05
29.04	**Acyclische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:**							
	C. mehrwertige Alkohole:							
	I. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	II. Mannit	12 %	597.—	43.70	66.32	7 463	597.—	43.22
	III. Sorbit:							
	a) in wässriger Lösung:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	0	0	0	0	0	0
	2. anderer	9 %	179.—	13.10	19.88	2 238	179.—	12.96
	b) anderer:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	0	0	0	0	0	0
	2. anderer	9 %	255.—	18.67	28.33	3 188	255.—	18.46
	IV. andere mehrwertige Alkohole	—	—	—	—	—	—	—
	V. Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der mehrwertigen Alkohole	—	—	—	—	—	—	—
35.05	**Dextrine und Dextrinleime; lösliche oder geröstete Stärke: Klebestoffe aus Stärke:**							
	A. Dextrine; lösliche oder geröstete Stärke	15,9%	0	0	0	0	0	0
	B. Dextrinleime, Klebestoffe aus Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	I. von weniger als 25 Gewichtshundertteilen	13 %	0	0	0	0	0	0
	II. von 25 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	13 %	0	0	0	0	0	0

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
35.05 (Forts.)	B. III. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	13 %	0	0	0	0	0	0
	IV. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	13 %	0	0	0	0	0	0
38.12	**Zubereitete Zurichtemittel, zubereitete Appreturen und zubereitete Beizmittel aller Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien gebraucht werden:**							
	A. zubereitete Zurichtemittel und zubereitete Appreturen:							
	I. auf der Grundlage von Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	a) von weniger als 55 Gewichtshundertteilen	14 %	0	0	0	0	0	0
	b) von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14 %	0	0	0	0	0	0
	c) von 70 oder mehr, jedoch weniger als 83 Gewichtshundertteilen	14 %	0	0	0	0	0	0
	d) von 83 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	0	0	0	0	0	0
	II. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

Beträge des Zusatzzolls für Zucker und Mehl bei der Einfuhr in die EWG, anwendbar vom 1. Januar bis 31. März 1971 zur Berechnung des zulässigen Höchstsatzes*

* Der EWG-Zolltarif sieht für bestimmte, unter die Verordnung **Nr. 1059/69** vom 28. Mai 1969 (siehe Publikation im SHAB Nr. 162 vom 15. Juli 1969) fallende Waren einen Höchstsatz vor, der aus dem sogenannten Ausgangszollsatz und einem Zusatzzoll für als Saccharose berechnete verschiedene Zuckerarten (abgekürzt ZZu) oder Mehl (ZMe) besteht. Sobald die Abgabe nach Artikel 5 der EWG-Verordnung Nr. 1059/69, d. h. Wertzoll (oder fester Teilbetrag) plus beweglicher Teilbetrag, diesen Höchstsatz überschreitet, so muss die betreffende Ware zum gebundenen Höchstsatz verzollt werden. (Vgl. Publikation im SHAB Nr. 186 vom 12. August 1969.)

Tarifnummer	Ausgangszollsatz	Zusatzzoll in RE ZZu	ZMe	Einführender Mitgliedstaat: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
				(je 100 kg Eigengewicht der Waren)					
17.04 C	27%	7.03		351.50	25.73	39.05	4 394	351.50	25.45
17.04 D I a)	27%	0		0	0	0	0	0	0
17.04 D I b) 1	27%	3.90		195.—	14.27	21.66	2 437	195.—	14.12
17.04 D I b) 2	27%	5.47		273.50	20.02	30.38	3 419	273.50	19.80
17.04 D I b) 3 aa)	27%	7.03		351.50	25.73	39.05	4 394	351.50	25.45
17.04 D I b) 3 bb)	27%	7.03		351.50	25.73	39.05	4 394	351.50	25.45
17.04 D I b) 4	27%	8.59		429.50	31.44	47.71	5 369	429.50	31.10
17.04 D I b) 5	27%	10.15		507.50	37.15	56.37	6 344	507.50	36.74
17.04 D I b) 6	27%	11.71		585.50	42.86	65.04	7 319	585.50	42.39
17.04 D I b) 7	27%	13.28		664.—	48.60	73.76	8 300	664.—	48.07
17.04 D I b) 8	27%	14.84		742.—	54.31	82.42	9 275	742.—	53.72
17.04 D II a)	27%	0		0	0	0	0	0	0
17.04 D II b) 1	27%	3.90		195.—	14.27	21.66	2 437	195.—	14.12
17.04 D II b) 2	27%	6.25		312.50	22.87	34.71	3 906	312.50	22.62
17.04 D II b) 3	27%	9.37		468.50	32.29	52.04	5 856	468.50	33.92
17.04 D II b) 4	27%	12.50		625.—	45.75	69.43	7 812	625.—	45.25
18.06 B I	27%	3.90		195.—	14.27	21.66	2 437	195.—	14.12
18.06 B II a)	27%	3.12		156.—	11.42	17.33	1 950	156.—	11.29
18.06 B II b)	27%	3.12		156.—	11.42	17.33	1 950	156.—	11.29
18.06 C I	27%	0		0	0	0	0	0	0
18.06 C II a) 1	27%	7.03		351.50	25.73	39.05	4 394	351.50	25.45
18.06 C II a) 2	27%	8.59		429.50	31.44	47.71	5 369	429.50	31.10
18.06 C II b) 1	27%	8.59		429.50	31.44	47.71	5 369	429.50	31.10
18.06 C II b) 2	27%	8.59		429.50	31.44	47.71	5 369	429.50	31.10
18.06 C II b) 3	27%	7.81		390.50	28.58	43.38	4 881	390.50	28.27
18.06 C II b) 4	27%	7.81		390.50	28.58	43.38	4 881	390.50	28.27
18.06 D I a)	27%	1.56		78.—	5.71	8.66	975	78.—	5.65
18.06 D II a) 1	27%	7.81		390.50	28.58	43.38	4 881	390.50	28.27
18.06 D II b) 2 aa)	27%	8.59		429.50	31.44	47.71	5 369	429.50	31.10
19.07 A	24%		7.12	356.—	26.06	39.55	4 450	356.—	25.77
19.07 B	20%		6.76	338.—	24.74	37.55	4 225	338.—	24.47
19.08 B I a)	35%	7.81		390.50	28.58	43.38	4 881	390.50	28.27
19.08 B I b)	35%	14.06		703.—	51.46	78.09	8 787	703.—	50.90
19.08 B II a)	30%		2.25	112.50	8.23	12.50	1 406	112.50	8.14
19.08 B II b) 1	35%	3.90		195.—	14.27	21.66	2 437	195.—	14.12
19.08 B II b) 2	35%	3.90		195.—	14.27	21.66	2 437	195.—	14.12
19.08 B II c) 1	35%	5.47		273.50	20.02	30.38	3 419	273.50	19.80
19.08 B II c) 2	35%	5.47		273.50	20.02	30.38	3 419	273.50	19.80
19.08 B II d) 1	35%	7.81		390.50	28.58	43.38	4 881	390.50	28.27
19.08 B II d) 2	35%	7.81		390.50	28.58	43.38	4 881	390.50	28.27
19.08 B III a) 1	30%		3.94	197.—	14.42	21.88	2 462	197.—	14.26
19.08 B III a) 2	30%		3.94	197.—	14.42	21.88	2 462	197.—	14.26
19.08 B III b) 1	35%	2.34		117.—	8.56	13.—	1 462	117.—	8.47
19.08 B III b) 2	35%	2.34		117.—	8.56	13.—	1 462	117.—	8.47
19.08 B III c) 1	35%	6.25		312.50	22.87	34.71	3 906	312.50	22.62
19.08 B III c) 2	35%	5.47		273.50	20.02	30.38	3 419	273.50	19.80
19.08 B IV a) 1	30%		5.63	281.50	20.61	31.27	3 519	281.50	20.38
19.08 B IV a) 2	30%		5.63	281.50	20.61	31.27	3 519	281.50	20.38
19.08 B IV b) 1	35%	2.34		117.—	8.56	13.—	1 462	117.—	8.47
19.08 B IV b) 2	35%	1.56		78.—	5.71	8.66	975	78.—	5.65
19.08 B V a)	30%		6.76	338.—	24.74	37.55	4 225	338.—	24.47
19.08 B V b)	35%	1.56		78.—	5.71	8.66	975	78.—	5.65

14. 19. 1. 71

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 28. Dezember 1970 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 30. November 1970 gestorbenen Herrn

Alfred Salzmann

geb. 1907, von Eggiwil und Bern BG, gew. Notar, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft v. Graffenried, Salzmann & Cie, Notariat, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung, Bundesgasse 28 in Bern, wohnhaft gewesen Finkenhubelweg 14 in **Bern.**

Eingabefrist bis und mit 10. Februar 1971:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Dorothea Lerch, Bundesgasse 28 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).
Das Bureau v. Graffenried, Salzmann & Cie, Notariat, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung, Bundesgasse 28 in Bern, wird von den übrigen Gesellschaftern weitergeführt.

Massaverwalter: Herr Bernhard v. Graffenried, Fürsprecher und Notar, Bundesgasse 28, Bern.

Bern, 5. Januar 1971

Die Beauftragte:
Dorothea Lerch, Notar

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Grida per beneficio d'inventario

art. 580 e rel. CCS

Istanti: Dattrino Maria ved. fu Arturo, Arbedo,
Dattrino Battista fu Arturo, Bellinzona,
Dattrino Renato fu Arturo, Bellinzona,
Dattrino Gianfranco detto Walter fu Arturo, Arbedo.

Successione quella relitta dal defunto

Dattrino Arturo qdm. Giovanni-Battista

impresario, già domiciliato ad **Arbedo-Castione,** decesso a Bellinzona il 6 dicembre 1970.

Notaio delegato all'inventario: avv. Franco Pagani in Biasca.

Diffida: I creditori e debitori della successione, compresi i creditori per fideussione, sono diffidati a notificare i rispettivi crediti e debiti alla Cancelleria della Pretura di Bellinzona **entro il 22 febbraio 1971** sotto le comminatorie dell'art. 590 del CCS.

Per la Pretura:
A. Zucchetti, segretario-assessore

Die **Sparhefte Nrn. 260 590, 278 470** und **302 817** der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 15. Januar 1971

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Stempel u.Gravier AG
Stempel Gravuren Schilder
8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

Inserate erschliessen den Markt

CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG
Sihlstrasse 37, 8022 Zürich, Tel. (051) 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Stadt Dietikon

6½% Anleihe 1971 von Fr. 10 000 000

Anleihezweck	Beschaffung von Mitteln für die Lösung der grossen Infrastruktur-Aufgaben
Laufzeit	längstens 15 Jahre
Emissionspreis	99,40% + 0,60% eidg. Emissionsstempel = 100%
Zeichnungsfrist	19. bis 25. Januar 1971, mittags
Liberierung	auf den 10. Februar 1971
Kotierung	in Zürich

Alle den unterzeichneten Bankengruppen angehörenden Institute nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

AG FUER ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 1. Februar 1971 gelangt gegen Coupon Nr. 29 eine Zwischenausschüttung pro 1970/71 von
$ can. 336.— pro Anteilschein
abzugsfrei in kanadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:
BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZUERICH

AG FUER ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des Carlton Tower Fonds

Ab 1. Februar 1971 gelangt gegen Coupon Nr. 23 eine Zwischenausschüttung pro 1970/71 von
US $ 150.— pro Anteilschein
abzugsfrei in US-Dollars per Check auf New York oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:
BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZUERICH

Grand Parking Grand Places SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour **le mardi 26 janvier 1971, à 17 h., au siège de la société, 23, avenue de la Gare, à Fribourg, chez Weck, Aeby & Cie SA.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Approbation du bilan au 31 décembre 1970.
3° Rapport du vérificateur des comptes.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Nominations.
6° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits qu 31 décembre 1970 ainsi que le rapport du vérificateur des comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.
Feront office de carte d'admission, les certificats de blocage délivrés par les Banques.

Fribourg, le 15 janvier 1971 **Le conseil d'administration**

ASTRA
Compania Argentina de Petroleo SA, Buenos Aires

Paiement du dividende pour l'exercice arrêté au 31 décembre 1969

Messieurs les actionnaires sont informés que, conformément aux décisions prises par le conseil d'administration de la Société, la répartition pour le 54e exercice de la Société, arrêté au 31 décembre 1969, sera mise à leur disposition **à partir du 21 janvier 1971,** sous forme d'un dividende de 10% en actions gratuites.

Ce dividende a été approuvé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 avril 1970 et autorisé par la Commission Nationale des Valeurs le 23 novembre 1970 et par la Bourse de Commerce de Buenos Aires le 18 décembre 1970.

Les actions nouvelles seront munies du coupon N° 47 et porteront jouissance à partir du 1er janvier 1970. Elles ne seront émises qu'en coupures de 10 actions minimum.

Ce dividende en actions sera distribué en Suisse contre présentation du coupon N° 46, auprès des domiciles ci-après:

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
Genève
ainsi que tous les autres
sièges, succursales et
agences en Suisse de cet établissement

Messieurs PICTET ET CIE
Banquiers
Genève

Les droits d'attribution, représentés par le coupon N° 46, seront traités en Bourse de Genève, en tranches de 10 coupons minimum, du 21 janvier au 26 février 1971.

ASTRA
Compania Argentina de Petroleo SA

Lambda Verwaltung Holding SA, Chiasso

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per l'8 febbraio 1971, alle ore 10.00, presso la Fiam SA, Via Livio 5, Chiasso.

Ordine del giorno:

1° Relazione dell'amministrazione all'assemblea.
2° Bilancio e conto profitti e perdite al 30 novembre 1970.
3° Rapporto dell'ufficio di revisione.
4° Messa in liquidazione della società.
5° Nomina del o dei liquidatori.
6° Eventuali.

Le relazione del consiglio, il bilancio e il conto profitti e perdite sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei dieci giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

Finance and Investment Company (Bermuda) Limited

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. November 1970 wird die Bilanz der Gesellschaft entgegen früheren Publikationen jedem Aktionär anhand eines Aktionärberichtes zugestellt und von der Gesellschaft in den ihr wichtig erscheinenden Zeitungen publiziert.

KRÄFTIGE MUSKELN

Selbst wenn Sie 'Übungen' hassen!

Jetzt können Sie an Ihrem Körper kraftvolle Muskeln - Centimeter um Centimeter aufbauen - **in nur 5 Minuten pro Tag.** Auch wenn Sie bisher Turnübungen stets hassten, das erwiesenermassen wirksame BULLWORKER-System verhilft Ihnen **in kürzester Zeit** zu Ihrem "Traumkörper", zu bestaunenswerter Muskelkraft, die bis zu 4% oder mehr pro Woche zunimmt, ja bis zu 50% in 3 Monaten!
Schon innert zwei Wochen garantiert Ihnen der Bullworker sichtbaren Erfolg, den Sie im Spiegel feststellen und mit dem Metermass messen können - **andernfalls bezahlen Sie nichts.**
Senden Sie uns den Coupon noch heute und Sie erhalten KOSTENLOS unsere illustrierte Dokumentation mit allen Einzelheiten.

BULLWORKER-SERVICE der Tono AG
Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH

Gratis-Farbdokumentation ● Ohne Risiko

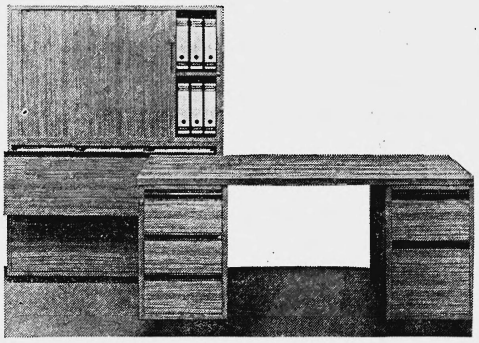
JA, senden Sie mir alle Details über das superwirksame Bullworker-Training, das mir garantiert zu athletischen Muskeln verhilft, bei nur 5 Minuten Training pro Tag.

Name:
Vorname: Alter:
Strasse:
PLZ: Ort:

Bullworker-Service der Tono AG
Dufourstrasse 145, 8034 Zürich HA-101

148 © Tono

Büromöbel echo Line



PVC-Kunststoff-Furnier in Struktur Nussbaum und Eiche. Schweizer Qualität, lichtecht, strapazierfähig, abwaschbar, antistatisch. Elementbauweise, frei kombinierbar.

Lateralschrank 78 cm hoch	Fr. 476.—
Echo-Class-Hängeregistraturschrank 78 cm hoch	Fr. 554.—
Schreibtisch	Fr. 918.—

Wieder prompt lieferbar. (576

büfag Neuengasse 21, Bern, Tel. 031 22 64 71

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

PATENTE
KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den **Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.**

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!